

അഷ്ടാഭിഷേകം  
AWSĀR ŚLAWŌTO

7

പുണ്യം, ശുദ്ധി, വ്രതം

The Ritual of the Tonsure of Nuns

by

Sr. Dr. Ardra SIC



ST. EPHREM ECUMENICAL RESEARCH INSTITUTE (SEERI)  
BAKER HILL, KOTTAYAM - 686 001  
KERALA, INDIA

2020

അഷ്ടാഭിഷേകം

AWSĀR ŚLAWŌTO

7

അട്രാ ടിറാ

**AWṢĀR ṢLAWŌTO - 7**

اَوَّسَارِ السَّلَاحِ وَتَوَسُّعِ  
اَوَّسَارِ السَّلَاحِ وَتَوَسُّعِ

**The Ritual of the Tonsure of Nuns**

**By**

**Sr. Dr. Ardra SIC**

*Published by*

St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI)

Baker Hill, Kottayam-1, Kerala, India

Phone 0481 2564333

E.mail: seerikottayam@gmail.com

*Printed at*

Bethany Offset Printing Press

Kalathipady, Kottayam 10

Email. Bethanyktyam@gmail.com

**TABLE OF CONTENTS**

1.	اَوَّسَارِ السَّلَاحِ وَتَوَسُّعِ <i>Takso d' suporo d' dairoyoto</i> <i>Syriac Text</i>	6-70
2.	THE RITUAL OF THE TONSURE OF NUNS <i>English Translation</i>	7-71
3.	സന്യാസിനികളുടെ മുടിചേരനകർമ്മം <i>Malayalam Translation</i>	72-100

## ***Dedication***

*I dedicate this book to most beloved late Abbot Francis  
Acharya of Kurisumala Ashram of venerable memory.*

## **FOREWORD**

The seventh volume of *Awṣār Ṣlawōto* contains the Syriac text of the Ritual of the Tonsure of Nuns (*Takso d' suporo d' dairoyoto*) with parallel English translation done by Prof. Dr. Sebastian Brock and Malayalam translation by Sr. Dr. Ardra SIC. The Syriac text is taken from P. 327-359 of Book of Priestly Rites (*Ktobo d' takse Kumroye*) published by the Seminary of our Lady of Refuge, Charfet, Lebanon in 1952. According to Prof. Dr. Sebastian Brock, this Syriac text is similar to the West Syriac manuscript of Bodelein Library, Ms Hunt, 444 of 1627. The Ritual of the Profession of Nuns of the Syro-Malankara Catholic Church compiled by the Servant of God Archbishop Mar Ivanios in 1925 is similar to this text. The main objective of publishing this Syriac text and its translation is to avail this document to those who make research in this field.

I express my deep gratitude to Prof. Dr. S. Brock of the Oriental Institute of the Oxford University who has done for me the English translation and to Rev. Fr. Jacob Thekkeparambil for permitting me to publish this book in the *Awṣār Ṣlawōto* series of SEERI and Prof. Rev. Dr. Raju Parakkot the Assistant Director of SEERI for the meticulous correction of this text. I thank Moran Mor Baselios Cardinal Cleemis Catholicos, the Father and Head of the Malankara Church for his paternal blessings and encouragement in this endeavour. I am grateful to Rev. Mother Little Flower SIC, the Superior General of the Congregation of the Sisters of the Imitation of Christ and the members of the general administrative body, Mother Damascene SIC, the Provincial Superior of Trivandrum Province, and the provincial administrative body for their sisterly support in publishing this book. I dedicate this work to the most beloved late Abbot Francis Acharya of Kurisumala Ashram of venerable memory who provided this Syriac text as well as other related materials for my studies in Rome in 2001.

لحمها

وصهبنا وويتنا

ص حب صصكنا وومتنا : انا احبنا . هاقوم صبر  
 لاوحنا وبعنا : ص ابا حكنم كخومين وملكنا .  
 هصالحها كاصعبنا . هصنقح حصين ومنتنا اسة انا  
 حصهفنا : وبعنا وبع انا سبوتين حقلصبر .  
 هومصننا ان وبعنا به وبعنا حب : مام كاكوا  
 وبعنا

ص وبع انا وبعنا وبعنا وبعنا وبعنا  
 صبر لاوحنا وبعنا وبعنا :  
 رحما وبعنا

وبعنا : هصنا لانا وبعنا وبعنا وبعنا

هكنين : هكنين وبعنا وبعنا

## TAKSO D' SUPORO D' DAIRYOYOTO

### The Ritual of the Tonsure of Nuns

[When a nun is to be tonsured, let her come to the church and stand at the door of the *Hayklo*, wearing her personal dress, and a proper covering, while her sister nuns standing with her at the tonsuring service. The Abbess stands close by her during the whole time, while the bishop or abbot, who will tonsure her stands at the door of the *Hayklo*. While the nun to be tonsured kneels in front of the door to the altar area the abbot commences]:

*Abbot : Glory to the Father and to the son and to the Holy Spirit.*

*They respond: And on us feeble sinners, etc.*

اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
 بِخُذْهُم مَّحِي مَسْمُوكَةً  
 وَخَلِّطْهُم بِهَا . وَصَحِّفْ فَهَلْ كُنْتُمْ  
 عَقْبًا بِصَلَاتِكُمْ . هُوَ حِي  
 حِكْمَةٌ جَوَابٌ وَخَيْرٌ تَنْوِيلٌ .  
 وَحَقِّقْ كَسْبَ تَعْلِيمِكُمْ .  
 وَحَسْبُكُمْ تَعْلِيمُكُمْ . وَجَبَّ  
 حُلْمُكُمْ بِأَنْ يَصْحَبَ سَكِينَتِكُمْ  
 مَبْرُورًا مَعْلُومًا . وَحَسْبُكُمْ  
 أَنْصَتَا حَسْرَةَ الْوَالِدِ الْوَالِدِ  
 ابْتِهَالًا : وَحَارِبُكُمْ  
 مَعْبُودًا كَمُحَمَّدٍ  
 عَزَّ وَجَلَّ : تَعْلِيمٌ  
 حَقِيقَةٌ بِعِلْمِكُمْ : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ  
 حَسْبُكُمْ مَعْلُومًا : وَتَعْلِيمٌ

Hold us worthy O Lord God that we may flee from  
 the vanities of this world and from the abominable  
 exercise of hateful things. And grant us by Thy  
 grace, that we may run to thee, and be protected  
 under Thy wings, and take refuge in Thy mercies;  
 and in repenting for our sins, may we appear before  
 Thee; with assiduous fasting, and through continuous  
 prayers and supplications, and through abundant  
 almsgiving, may we please thy grace; may we be  
 liberated from the oppression of devils and offer  
 Thee glory and thanksgiving, O Father, Son and Holy  
 Spirit.  
*Responsorial Hymn: "Have mercy on me." To the melody  
 "Thou who the Virgin Mary."*  
 Thou who art the true life and hope of all who hope in Thee,  
 Fill us with hope; and cause to reside in us life and love, O  
 God have mercy on us.  
 He who said in His Gospel; Call out and I will answer you,  
 We invoke Thee to help us



يَا أَيُّهَا . هُوْنَا سَيِّدَا وَكَلِيمَا . حَيْثُ الْإِلَهِا فُرُوعُهُمْ : هَذَا  
 يُقَالُ بِهِمْ . هُوْنَا قَسِيمَا يَا أَيُّهَا . هُوْنَا حَقَّقْنَا وَتَسْبِيحًا : هَذَا هُوْنَا  
 حَسْبُكَ هُوْنَا حَقَّقْنَا حَيْثُ تَدْعُوْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا وَتَسْبِيحًا .  
 بِمَدْرَسَتِهِمَا حَيْثُ سَلَفَاتِنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا وَتَسْبِيحًا .  
 حَيْثُ لِأَحْبَابِنَا وَكُلِّ قَوْمِنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا وَتَسْبِيحًا .  
 هُوْنَا بِرُوحَانِهِمْ : نَدَى رُوحِهِمْ حَقَّقْنَا وَتَسْبِيحًا .  
 يَا أَيُّهَا . مَعَ الْإِلَهِا مَعَ مَعْقُوتِنَا هَذَا . هُوْنَا سَقَطْنَا : هُوْنَا  
 الْإِلَهِا لَأَيُّهَا . أَمَّا لَنَا هُوْنَا حَقَّقْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا : هُوْنَا  
 حَيْثُ نُسَعِّبُ . هُوْنَا سَقَطْنَا وَتَسْبِيحًا . هُوْنَا سَقَطْنَا : هُوْنَا  
 سَقَطْنَا مَعَهُ هَذَا . هُوْنَا سَقَطْنَا وَتَسْبِيحًا . هُوْنَا  
 هُوْنَا مَدْرَسَتِهِمْ . هُوْنَا سَقَطْنَا : هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا  
 هُوْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .  
 هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا . هُوْنَا سَقَطْنَا .

who repents and acquires eternal life. Give answer, O God our  
 Savior , the Hope of all the ends of the earth and of the distant  
 peoples. He establishes the mountains by His power and is strong  
 in His might (Ps 65 : 6b-7).  
 O Compassion of the gentle Lord, in which my frail state takes  
 refuge: O friend of all who repent, seek out my lost condition as I  
 call upon Thee  
 He silences the storms of the seas and the roar of their waves.  
 Let the people be perturbed and let the earth's inhabitation be  
 afraid at thy signs and at the procession of morning and evening.  
 In glory hast Thou been mindful of the earth; Thou hast stilled it  
 and enriched it with plenty (Ps 65:8-10a).  
 At Thy door do we knock, O our Lord, and from Thee do we ask  
 mercy. O Compassionate One who is full of mercy, let Thy  
 compassion pour forth over Thy handmaid.  
 The streams of God are filled with water. Thou hast prepared  
 their food having irrigated the furrows so that the fruits might  
 grow; with showers shall its vegetation grow and be blessed (Ps  
 65;10b-11).  
 O my fathers, brothers, sisters and the community (qyomo) that I  
 have desired, ask for mercy on behalf of my feeble state, for I  
 have come to your company.  
 Bless the crown of the year with Thy grace, and let Thy calves  
 have their fill of tender grass; Let the high hills be girded with  
 glory, and let the fatlings of the sheep be clothed likewise. Let the  
 deep valleys be filled with corn; let them exult and give praise (Ps  
 65: 12-14).  
 May the Good One who is full of grace, whose mercies are poured  
 out over the wretched, make thee worthy to perform His will, and  
 mayest thou sing out praise along with the upright.  
 Glory....and from....  
 Let us acknowledge the Father in His Son, and let us worship  
 the Son in Him who sent Him; and let us respond and say equally,  
 Glory to the Holy spirit.

حَسْبُنَا رَبُّنَا حَقِّهَا وَبِرَّهَا: لِمَجْدَدِي هِيَ هِيَ هِيَ هِيَ هِيَ  
 كَعَلَمِي حَقِّهَا وَبِرَّهَا حَقِّهَا وَبِرَّهَا هِيَ هِيَ هِيَ هِيَ هِيَ  
 حَقِّهَا وَبِرَّهَا: وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا  
 وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا وَبِرَّهَا

Another responsorial hymn, to Psalm 32. "Blessed is the person whose wrongdoing has been forgiven "To the tune "To Thee do I come early,"  
 Blessed is the person whose wrong doing has been forgiven and whose sins are covered over. Blessed is the person against whom the Lord will not reckon their sin, and in whose heart there is no guile (Ps 32:1-2).  
 When I recall my sins I dare not look toward heaven, but with a shattered heart like the Publican (Lk 18:13), I gasp out to Thee, O Lord, have mercy on me.  
 Because I kept silent, my bones have wasted away as I mourned all day long.  
 For by night and day Thy hand has been heavy upon me, and pain has revolved in my chest, enough to kill me (Ps 32: 3-4).  
 I offer Thee repentance, like the people of Nineveh at that time; I pour forth tears with suffering, like the Sinful Woman in the house of Simon (LK 7:37ff). For this reason I gasp out to Thee, O Lord have mercy on me.  
 My sins I have made known to Thee, and not hidden my faults from Thee. I have said, I will confess to the Lord concerning my faults, and Thou forgives me all my sins (Ps 32:5).  
 All my personal faults I recognize, O Lord of all, and the evil things that have done rebuke me at every moment. For this reason I gasp out to Thee, O Lord have mercy on me.  
 For this reason let everyone who is chosen by Thee pray to Thee at the acceptable time. The force of many waters will not affect him (Ps 32:6).  
 My mind judges me, my thoughts accuse me, and the shameful things that I have done cover over my face so that I do not see Thee. For this reason I gasp out to Thee, O Lord have mercy on me.  
 Do Thou protect me and preserve me from my enemies:



تَكْنِيْتِ : مَحْسُا مَهْزَمِلَا اَدِيْتَمَتَا وَاَنْهَكَ حُكْرًا ۞ اَوَانِ وُحْرًا  
 اَوْسَا وَاَلَا كُحْرًا ۞ اَنْهَمْرُ حَمِيْتَا حُكْرًا : اَسُو سَكْمَلَا  
 كُنْخَا اَلَا ۞ اَسُو مَحْمَلَا مَحْمَلَا اَلَا ۞ اَسُو اَهْ حَا وَاَنْبِ  
 تَحْمَلَا ۞ سَكْمَلَا دَعْمَلَا مَبْمَلَا ۞ مَحْمَلَا وَا كُنْخَا  
 اَلَا حَمَار ۞ مَحْمَلَا وَاَسْم حُكْرًا ۞ لَّا اَلَا اَسُو مَهْمَلَا  
 اَسُو كُحْرًا وَا سَكْمَلَا ۞ وَا حَمِيْتَا وَا مَحْمَلَا حَمَار  
 مَحْمَلَا ۞ اَلَا مَحْمَلَا حَمَار ۞ اَلَا حَمَار وَا اَسُو  
 سَكْمَلَا ۞ سَكْمَلَا حَمَار مَبْمَلَا ۞ اَهْمَلَا مَحْمَلَا وَاَسْمَلَا  
 سَكْمَلَا ۞ حَمَار مَحْمَلَا وَاَسْمَلَا ۞ مَحْمَلَا وَا كُنْخَا اَلَا  
 حَمَار ۞ مَحْمَلَا وَاَسْم حُكْرًا ۞ مَحْمَلَا حَمَار وَا حَمَلَا :  
 اَسْمَلَا مَحْمَلَا حَمَار مَحْمَلَا اَسْمَلَا ۞ مَبْمَلَا اَسْمَلَا  
 اَلَا حَمَار مَحْمَلَا : مَحْمَلَا حَمَار مَحْمَلَا حَمَار ۞ اَسْم  
 حَمَار مَحْمَلَا حَمَار ۞ وَاَسْم حَمَار مَحْمَلَا حَمَار ۞ اَسْم  
 سَكْمَلَا ۞ اَلَا اَسْم حَمَار مَحْمَلَا ۞ مَحْمَلَا وَا كُنْخَا اَلَا حَمَار  
 مَحْمَلَا وَاَسْم حُكْرًا ۞ حَمَار مَحْمَلَا حَمَار ۞ مَحْمَلَا حَمَار  
 سَكْمَلَا مَحْمَلَا ۞ اَسْم حَمَار مَحْمَلَا ۞ مَحْمَلَا حَمَار  
 اَلَا حَمَار ۞ مَحْمَلَا وَا كُنْخَا حَمَار مَحْمَلَا وَاَسْم حُكْرًا ۞  
 مَحْمَلَا : مَحْمَلَا حَمَار مَحْمَلَا  
 حَمَار : مَحْمَلَا حَمَار ۞  
 اَسْمَلَا : اَلَا حَمَار مَحْمَلَا حَمَار ۞ اَسْمَلَا  
 اَسْمَلَا مَحْمَلَا حَمَار ۞

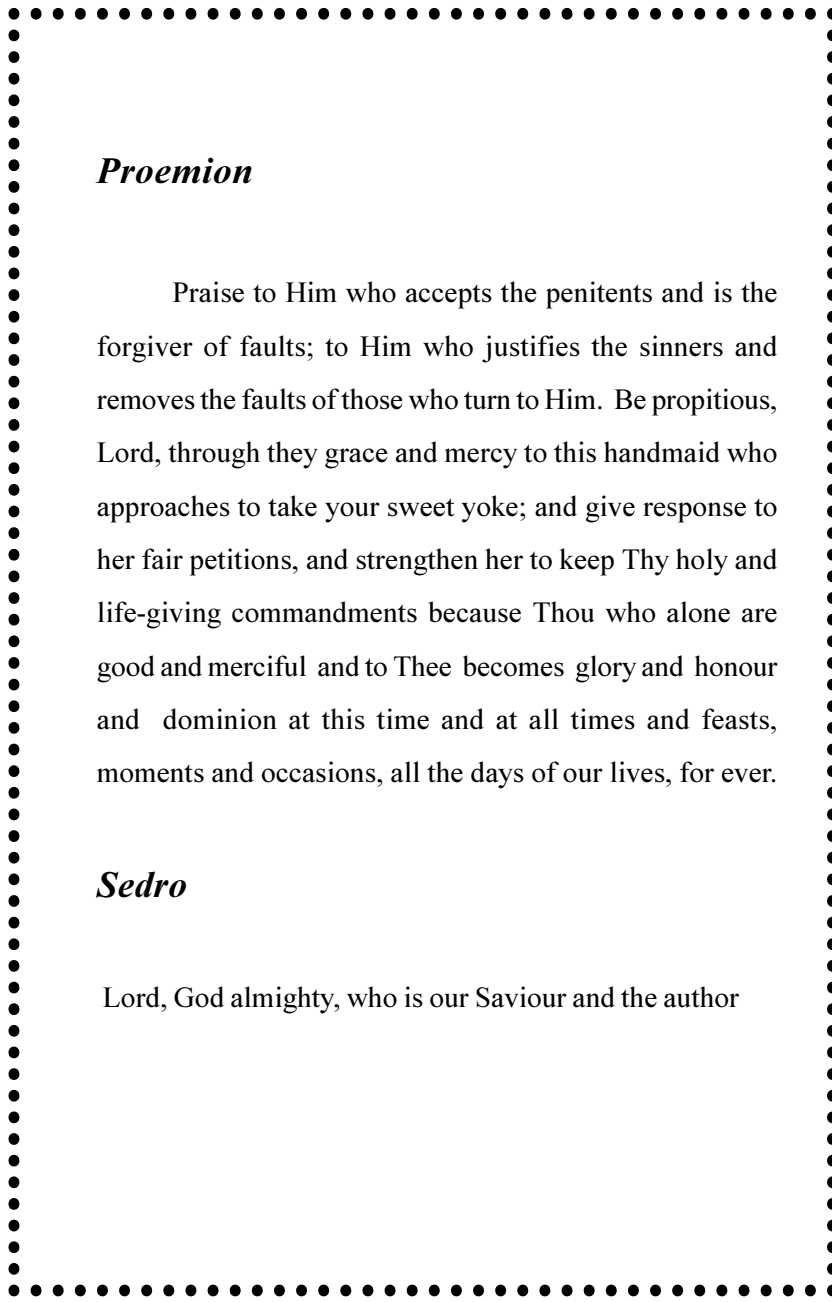
encompass me with salvation, so that I may have understanding  
 of Thee And I (God) will make known to thee the way in which  
 thou shalt travel, and I will set my eye upon thee (Ps 32:7-8).  
 Like the Sinful Woman I gasp out, and like Publican I make  
 supplication; and like that (Prodigal Son) who squandered his  
 wealth, I have sinned against heaven and before Thee (Lk 15:21).  
 For this reason I gasp out to Thee, O Lord have mercy on me.  
 Do not be like a horse or like a mule, animals that are witless, and  
 which they subdue from a young age by means of a bridle, and  
 people do not approach them (lit. it) (Ps 32:9).  
 Come to my assistance, O' Compassionate One, and strengthen  
 me (to live) in accordance with Thy commandments. Hold me  
 worthy, Lord, to see Thy compassion at the hour of judgment.  
 For this reason I gasp out to Thee, O Lord have mercy on me.  
 Many are the pains of the wicked, but Thy grace will surround the  
 person who hopes in the Lord. Rejoice, O righteous, and take  
 delight in the Lord: praise Him all who are upright of heart (Ps  
 32:10-11).  
 Be to me a helper, Lord, for I have no other helper apart from  
 Thee, O Compassionate One, and let not the adversary mock at  
 me. For this reason I gasp out to Thee, O Lord, have mercy on  
 me.  
*Glory be... and from...*  
 For the heavenly hosts praise Thee, And we earthly beings, along  
 with them, raise up praise Thy divinity, and for this reason we  
 gasp out to Thee, O Lord have mercy on us.  
 Deacon : *Stomen kalos* (Let us stand right)  
 People : *Kyrie elison*  
 Abbot : To Thee honour and glory, etc.  
 Praise, thanksgiving and glory, etc

هذه مضمون

كرمك الله انصح ولا يفرق بينك وبين الاجتهاد . ولا يفرق بينك وبين الطيبين الذين ما زلت تصحبهم . واغفر لي ايها الرب العظيم . لا يسهل عليك ندمي الا ان كنت . واتوسلوا الى احبتي ليجازوا الكفيرة . ويقبلوا حبي . من ايها الرب العظيم . وسبحك . وحسبك . ولا يفرق بينك وبين الاحياء . ولا يفرق بينك بينك وبين الاموات . ولا يفرق بينك وبين اله الايمان . ولا يفرق بينك وبين اله الايمان . اله احب الابرار .	كونه مصحكنا واتقنا وعظمنا وبعثنا . وبنارهم كسفتنا . وعظمنا وانكسب وحملنا ما زلت تصحبهم . حكمتهم . لا يسهل عليك واثقتهم . وقبولنا . عظمنا . وهم يفتخرون بك . وسبحك . فلا يفرق بينك وبين الاحياء . ولا يفرق بينك وبين الاموات . ولا يفرق بينك وبين اله الايمان . ولا يفرق بينك وبين اله الايمان . اله احب الابرار .
--	---

ههنا

كرمك الله انصح ولا يفرق بينك وبين الاجتهاد . ولا يفرق بينك وبين الطيبين الذين ما زلت تصحبهم . واغفر لي ايها الرب العظيم . لا يسهل عليك ندمي الا ان كنت .	كونه مصحكنا واتقنا وعظمنا وبعثنا . وبنارهم كسفتنا . وعظمنا وانكسب وحملنا ما زلت تصحبهم . حكمتهم . لا يسهل عليك
--	--



**Proemion**

Praise to Him who accepts the penitents and is the forgiver of faults; to Him who justifies the sinners and removes the faults of those who turn to Him. Be propitious, Lord, through their grace and mercy to this handmaid who approaches to take your sweet yoke; and give response to her fair petitions, and strengthen her to keep Thy holy and life-giving commandments because Thou who alone are good and merciful and to Thee becomes glory and honour and dominion at this time and at all times and feasts, moments and occasions, all the days of our lives, for ever.

**Sedro**

Lord, God almighty, who is our Saviour and the author

<p>       وَرُحْتَكَ . أَيْهِ خَا وَجَدِهِه .        حَتَّيقَا نَسْمَ : هَلَّهَا        سُبَحَّلَا بِعَزَا نَلَامَ : مَحَلَا        مَدِينَا أَيْ لَأَحْلَكُمُ . هُوَا بِصَبْحِي        هَا مَدِينُفَ وَتَمِين . هَمْبُر        إِوَهُتُفَه وَكُفُفَ مُنْفَلَا .        حَنَسِين مَدِينَا حَكَّة وَصَلَامُ        حَكَمِنَا هَلَا مَدِينَا وَمُعْتَبَلَا .        أَيْ حَكَمِين هَوْفَلَا بِوَسْطِي        مَبْعَلَا . كَالْحَقِيقِين أَهْلِيهَا        وَجَدَلَاهَا . سَلَامُ سَتِين        حَسَلَا بِوَسْطِي مَبْعَلَا .        مَقْضِين كَلَامُنَا بِوَسْطِي        كَهْمَدَا مَكِينُ . تِلَاوَا        مَقْلُونَا وَأَمَلَقِينَا . أَهْلِي        دَلِيلُونَا كَلَامُونَا        وَأَهْلِي كَلَامُنَا وَجَدَلَاهَا . أَهْلِي        وَأَهْلِي وَأَهْلِي حَكَمِينَا        سَتِينَا وَجَدَلَاهَا . هَلَّهَا        مَع حَلَمِ سَلَامُونَا وَجَدَلَاهَا        رَحَمِين حَمَمُونَا وَجَدَلَاهَا .     </p>	<p>       حَتَّيقَا نَسْمَ : هَلَّهَا        سُبَحَّلَا بِعَزَا نَلَامَ : مَحَلَا        مَدِينَا أَيْ لَأَحْلَكُمُ . هُوَا بِصَبْحِي        هَا مَدِينُفَ وَتَمِين . هَمْبُر        إِوَهُتُفَه وَكُفُفَ مُنْفَلَا .        حَنَسِين مَدِينَا حَكَّة وَصَلَامُ        حَكَمِنَا هَلَا مَدِينَا وَمُعْتَبَلَا .        أَيْ حَكَمِين هَوْفَلَا بِوَسْطِي        مَبْعَلَا . كَالْحَقِيقِين أَهْلِيهَا        وَجَدَلَاهَا . سَلَامُ سَتِين        حَسَلَا بِوَسْطِي مَبْعَلَا .        مَقْضِين كَلَامُنَا بِوَسْطِي        كَهْمَدَا مَكِينُ . تِلَاوَا        مَقْلُونَا وَأَمَلَقِينَا . أَهْلِي        دَلِيلُونَا كَلَامُونَا        وَأَهْلِي كَلَامُنَا وَجَدَلَاهَا . أَهْلِي        وَأَهْلِي وَأَهْلِي حَكَمِينَا        سَتِينَا وَجَدَلَاهَا . هَلَّهَا        مَع حَلَمِ سَلَامُونَا وَجَدَلَاهَا        رَحَمِين حَمَمُونَا وَجَدَلَاهَا .     </p>
--	---

of our good things, who wants all men to be saved and come to the knowledge of truth, receive, Lord, also this Thy handmaid who stands before Thee with her head inclined as she stands before thy *thronos*. Bless her Lord with Thy abundant and never failing blessing; cause to tabernacle over her the gifts of Thy Holy Spirit, clothe her with the stole of virtue, gird her loins with the power of Thy Holy Spirit, fortify her so that she may stand against all the fiery darts of the devil; put on her feet the preparation of gospel of peace so that she may be enabled to trample over serpents and scorpions and over all the powers of the enemy. Adorn her with virtuous behaviour,

مَعْدَانَا اَوْجِبْكَ مِنْ حَيْثُ مَعْنَى اَللّٰهُمَّ وَحَالَ حَسْبُ اَللّٰهُمَّ  
 بِعِزِّكَ . حَسْبُكَ مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَبْنًى بِعِزِّكَ  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ وَ اَللّٰهُمَّ مَعْنَى اَللّٰهُمَّ  
 جَمِيعًا . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ  
 وَ اَللّٰهُمَّ مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ  
 رَهْمًا اَوْ حَسْبًا . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ :  
 اَللّٰهُمَّ مَعْنَى اَللّٰهُمَّ :  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .  
 مَعْنَى اَللّٰهُمَّ . مَعْنَى اَللّٰهُمَّ .

and establish her mind in true faith. Sanctify her  
 soul, in complete and perfect love, purifying her  
 from all blemish and stain of sin. Purify also her  
 body from all earthly defilement. Grant her  
 again, Lord God, perfect and consummate  
 patience, beautiful, obedience, praiseworthy  
 diligence for virtues, so that she may be equipped  
 with the strength to keep Thy commandments,  
 remove from her all envy, enmity, deception and  
 calumny. Grant her invincible help, so that giving  
 the fruits of virtue, she may light her lamp with  
 confidence before Thee, O heavenly King; and  
 adorned with the works of justice

أحدها أجسدها هذه عفتنا .	أفاحنا لهذا الصبي .
حس وكن حله كذا	هنا هنا هاتوا الله من ا
سبقتنا . هاتوا هذه حنا	بعت امام الصبي
بكتنا ونسبنا وصبتنا .	هاتوا هذا الصبي
له حله احنا هذا الله	ما وكلنا معه الصبي
حسنا حله هذا وصبتنا	هاتوا هذا الصبي
هاتوا هذا الصبي	هاتوا هذا الصبي
صبتنا . هاتوا هذا الصبي	الله هذا الصبي
لأحمر حله هذا وصبتنا .	الله هذا الصبي

هاتوا هذا الصبي • الاحب

ملا حله وسبها لأشها مننا حله حله .

هاتوا حله حله حله . حله حله حله . هاتوا حله حله

أه حله . حله حله وسبها . حله حله حله . هاتوا حله حله

كله حله . حله حله حله حله . هاتوا حله حله حله . مع

هاتوا حله حله حله • هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله . هاتوا حله حله حله .

let her enter Thy heavenly bridal chamber with the wise virgins, and merit the gifts of crowns of splendour of the saints. And make us and her worthy; Lord God, to offer Thee gifts of glory and fruits of thanksgiving to Thee our Lord Jesus Christ, and through Thee and with Thee to the Father and to Thy Spirit, living and holy now and always, for eternity.

*Qolo*

*“To the tune “Who has sinned, let him not sin.”*

I looked around the world and I saw how agitated it was, troubled and full of sufferings,

And how many scandals there are in it. I shall supplicate in the days of my life that He will bring me to His Sheep-fold and associate me with His sheep.

Halleluiah and Halleluiah,

Lord draw up my life out of the multitude of my sins.

I gazed at myself and at the sins I had carried out, and I sat down weeping at how useless I have been;

My lifetime has become short, O Lord, have mercy on me and hold me worthy of Thy Kingdom, for Thou art full of mercy, O compassionate Lord,

Halleluiah, and Halleluiah

Have pity and mercy on me.

O Clement, whose door is open to the penitent

So that they may return to Thee.

Open, my Lord, the door to Thy handmaid, who has knocked at it and let her sing to Thee glory day and night,

Halleluiah, and Halleluiah

Blessed is He whose door is open at all the hours for sinners.

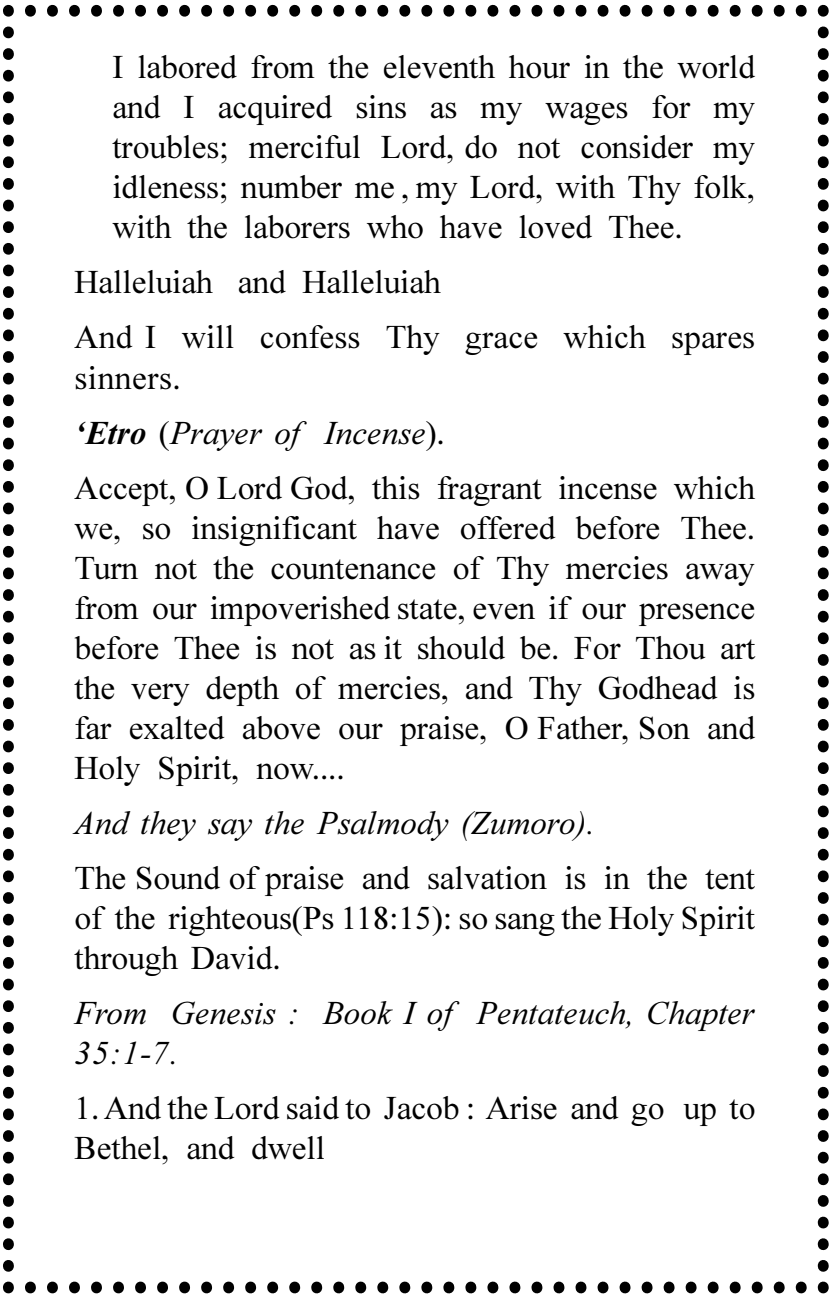
مع سبْحَتِي عُدَّتْ . فَلَئِنَّ حِمِّي حَكَمًا . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى .  
 سَلْتُهُ يَا رَبِّ . مَنَّا مَنَسَعًا . لَا أَسْفَعُ حُلْمِي .  
 مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . حِمِّي فَتَلَّا وَيُسْفَعِي . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى .  
 حَكَمًا . سَلْتُهُ حَسْبَتِي

رحمًا وفضلًا

مَحَا مَنَّا اللَّهُ	أَمَّا اللَّهُمَّ حَلْمِي
حَلْمِي أَمَّا وَيُسْفَعِي مَنَّا	هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
حَسْبَتِي كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	أَمَّا وَيُسْفَعِي حِمِّي
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى
مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى	مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر . هَلَا يَا رَبِّهِمْ أَوْفَى

وَأُنَجِّنِي مِنْهَا : فُلَا يُعَدُّهَا هَلَا وَيُسْفَعِي حَكَمًا  
 وَيُسْفَعِي : هَلَا وَيُسْفَعِي حَكَمًا  
 مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر : هَلَا وَيُسْفَعِي حَكَمًا  
 (مَعْلَمِي حِمِّي : ١ - ١)

هَلَا وَيُسْفَعِي : هَلَا وَيُسْفَعِي حَكَمًا  
 مَعْنِي مَعْنَى كَيْزُر : هَلَا وَيُسْفَعِي حَكَمًا



I labored from the eleventh hour in the world and I acquired sins as my wages for my troubles; merciful Lord, do not consider my idleness; number me, my Lord, with Thy folk, with the laborers who have loved Thee.

Halleluiah and Halleluiah

And I will confess Thy grace which spares sinners.

*'Etro (Prayer of Incense).*

Accept, O Lord God, this fragrant incense which we, so insignificant have offered before Thee. Turn not the countenance of Thy mercies away from our impoverished state, even if our presence before Thee is not as it should be. For Thou art the very depth of mercies, and Thy Godhead is far exalted above our praise, O Father, Son and Holy Spirit, now....

*And they say the Psalmody (Zumoro).*

The Sound of praise and salvation is in the tent of the righteous(Ps 118:15): so sang the Holy Spirit through David.

*From Genesis : Book I of Pentateuch, Chapter 35:1-7.*

1. And the Lord said to Jacob : Arise and go up to Bethel, and dwell

هاتح هاتر . هاتر هاتر	كُوع : هُتُوب كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	لُوع كُوع كُوع : كُوع
هاتر هاتر مع كُوع كُوع	كُوع كُوع مع كُوع كُوع
كُوع كُوع . هاتر كُوع	كُوع كُوع . هاتر كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع : كُوع كُوع	كُوع كُوع : كُوع كُوع
كُوع كُوع مع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع : هاتر كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع
كُوع كُوع كُوع كُوع	كُوع كُوع كُوع كُوع

there, and make there an altar to God, who appeared to thee, when thou wast fleeing from before Esau, thy brother. 2. And Jacob said to his household and all who were with him : Remove all the alien gods from your midst, and be cleansed, and change your vestments; 3. and get up, let us go up to Bethel, and I will make there an altar to God, who heard me on the day of anguish and was with me in the way I went. 4. And they gave Jacob all the alien gods, which they had, and earrings, which were on their ears, and Jacob buried them under the terebinth, which was in Sichem. 5 And they went on and there was the fear of God over the towns around, and they did not pursue after Jacob and his sons. And Jacob came

كَلِمًا بِحَاوِحًا وَمَنْحًا :	كَلِمًا بِحَاوِحًا وَمَنْحًا :
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ

فَمَنْعًا أَسْبَلًا مَعَ أَعْمَلًا بَعْدًا ( مَقَابِلُ : ب - ب - م - م - م )

أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ
أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ	أَيَاؤُ حَسْبِهِ . هَيَاءُ مَحْمَدٍ

to Luz, which is in the land of Canaan, which is the same as Bethel, he and all the people with him. 7.And he built there an altar and called the place Bethel, because there, God has appeared to him when he was fleeing from Esau his brother.

*Another Reading, from the Prophet Isaiah, Chapter 54 : 14-17 and 55 : 1-3.*

Keep far away from oppression so that thou mayest not be afraid, and from destruction, for it will not approach thee. All those whose (lives) are turned around at my hands will enter thee, and thou shalt be a place of refuge for thy inhabitants. See I have created the craftsman who blows on the fire with bellows and completes some vessels



لَحْبُوبِهِ . هَا سَا حَنْتِهِ	الْمُعْتَبِرِينَ لِلْإِلَهِ . ذَا أَيْدِي
مُسْحُكًا كَفَمُحْلِهِ . ذَا	مُنْفَعٍ حَسْبِ لَا مَنَفْسٍ . هَا
مُغْلٍ بِمَهَامٍ حَلِصَةٍ : لَا	حَصَلَ مَجَالِحِي فِي الْأَمْرِ .
تُهَمِّدُ لَيْسَ . هَا كَأَنْ كَمْ	اسْمَعِي حَلِيسٍ . هَا هَا
بِقُدُومِ حَقِيقَةِ حَبِيبُنَا :	مَنْبَأِ حَسْبِ الْبَنَاتِ هَجَوِم
أَسْحَبْتِي . هَا هَا تَهْ سَأَوَالِ	مَعَ حَبِيبٍ مَعَهُ الْبَنَاتِ .
بِحَدِيثِ تَهْ بِمَنْبَأِ هَا أَيْقَمَاهَا	لَا تَعْصِي الْإِلَهِي
مَعَ مَبْرُكٍ أَمَّا مَنْبَأِ هَا	أَيُّهَا الْبَنَاتُ الْبَنَاتِ . هَا
أَهْ ذَا قَوْلِي هَا : أَلَا	مَعَ حَسْبِ حَيْوَمِ قَوْلِي أَيُّهَا
حَقُّنَا . وَحَسْبِ كِهْ قُصْعَا	هَلْ مَعْتَمِدَا هَا كَلِمَا جَلَا
أَلَمْ تَكُونِي : هَا أَعْمَلِي وَلَا	قَوْلِي هَا كَلِمَا بَايَعِ جَعْنَا
قُصْعَا : هَا وَلَا مَعْتَمِدِي : سَعْنَا	هَلْ حَسْبِ . كَلِمَا هَا أَيْمِ
هَا سَلْحَا هَا حَسْبِ أَمَلِي أَيُّهَا	الْقَوْلِي حَسْبِ جَعْنَا هَا الْحَقِيقِ
قُصْعَا وَلَا كَلِمَا : هَا هَا هَا	حَسْبِ جَعْنَا . هَا هَا
وَلَا حَقِيقَتِي . مَعْمَلَتِي	كَلِمَا هَا حَسْبِ : هَا كَلِمَا
مَعْمَلَتِي : هَا أَمَلِي هَا حَسْبِي :	الْحَقِيقَتِي هَا الْحَقِيقِ
هَا أَيْقَمِي تَعْمَلِي حَسْبِي هَا	حَسْبِي هَا هَا . هَا كَلِمَا
يَكِي هَا أَيْقَمِي هَا كَلِمَا .	أَيُّهَا هَا أَيْقَمِي هَا كَلِمَا
مَعْمَلَتِي هَا سَا تَعْمَلِي .	كَلِمَا . هَا كَلِمَا هَا كَلِمَا
هَا أَيْقَمِي حَسْبِي مَعْمَلَتِي وَحَسْبِي .	تَعْمَلَتِي . هَا كَلِمَا هَا كَلِمَا
هَاتِي هَا هَا هَا هَا هَا	أَيْقَمِي : هَا كَلِمَا هَا كَلِمَا

for his work, and I created the destroyer to destroy. Every vessel that is fashioned against thee shall not succeed, and every tongue that opposes thee in judgment, thou shalt show to be wrong. This is the inheritance of the Lord's servants, and their just case is before me, says the Lord.

All who thirst, go to the water, anyone who has no money, go buy and eat without money, and wine and milk without any cost. Why do you weigh out money that is not for bread, and your weariness will fail to find satisfaction. Listen carefully to me, and you shall eat what is good, and your soul shall take delight in abundance (lit : fatness) . Incline your ears and come unto to me; listen to me and your souls shall live, and I will establish for you a covenant that is forever, the trustworthy grace (shown to) David.

قُمْتَا آسُنَا مَحْ أَمَحَا نَحَا (مَف نَه : ١-٥) +  
 صَا مَعَا الْكِنَا :  
 اسْعَلِمَا السُّعْمَ وَاحْصَلَمَا  
 الْكَبْرَ . لِي جَلَالِ . مَنِيحُ  
 لِي مَلَاءَ وَجَنِّ لِي مَلِيحُ .  
 لَمَحَدَا لِنِي الْكَبْرَ مَحْصَلَا  
 هُوَا : مَحَلَّاسَلَا الْكَبْرَ مَحْمَدَا  
 حِينِ . مَسْعَلَا الْكَبْرَ  
 اَمْرَا هَلَا عَضْرَه . مَسْعَلَا  
 مَبِيحَا هَلَا مَحْصَلَا حَنَا . هَلَا  
 مَعْلَمَا اَصْحَا الْكَبْرَ حَنَا .  
 مَحْصَلَمَا حَاكِنَا مَانَلَا :  
 لِي الْكِنَا مَعْنَا اِفْزَا اَمَحْ  
 مَعْمَدَا . هَلَا مَعَا الْكَبْرَ  
 هَا اَنَا حَيْرَه مَحْصَلَا  
 لَأَبِي هَلَا مَعَا الْكِنَا  
 الْكَبْرَ لِي مَسْعَلَمَا  
 مَحْمَدَا : مَحْمَدَا مَحَا  
 اَوْبِي مَحْمَدَا مَحْمَدَا .  
 اَنَا اَحْمَدَا مَحْمَدَا هَلَا  
 اَهْوَا مَحْمَدَا . هَلَا مَحْمَدَا

Another Reading, from the Prophet Isaiah,  
 Chapter 56 : 1-5.  
 1. Thus says the Lord; Keep judgment and perform  
 justice because my salvation is close by and  
 also my justice to be revealed. 2a. Blessed, the  
 man who does this and the person who is  
 strengthened by it; who keeps the Sabbath  
 without defiling it, who keeps his hands from  
 doing wrong. 3. And let not the foreigner who  
 has joined himself to the Lord say “The Lord  
 will not surely separate me from His people.”  
 And let not the faithful(eunuch) will not say: “I  
 am a dried up tree.” 4. Because thus says the  
 Lord: To the faithful who observe my Sabbath,  
 and choose what I want and are strengthened  
 in my alliances. 5. I will give them in my house  
 and within my walls a place and a name better  
 than sons

حَتَّىٰ : مَعًا وَتُكَلِّمُ | أَفْزَلًا مَعَ الْخَلْقِ ۝ الْخَلْقِ  
 الْكَلِمَاتِ ۝ وَلَا | أَهْلِهِمْ أَهْمًا أَحَبُّنَا لَا  
 نَقِطَةً ۝  
 فَمَنْبَأُ آسِنَا مَعَ خَيْرٍ هَذَا (مَقَدِّمًا : ١-٢) ۝  
 مَلَكًا أَوْ تَعَلِّمُ أَهْلَهُ | أَجَلِكِ مَا أَوْ تَعَلِّمُ  
 وَأَحْلَسَتْ ۝ وَتَضَعُ رَأْسَهُ | بِأَمْرٍ سَابِقٍ ۝ وَتَحْتَسِبُ  
 وَتَسْتَعِينُ ۝ وَتَحْكُمُ رَأْسَهُ | مَدْحًا ۝ وَتَحْتَسِبُ حَوَالَهُ  
 وَمَنْ يَمُحُ حَمَلًا مُمْسِكًا | الْخَيْرِ ۝ الْأَخْبَرِ ۝ الْخَيْرِ  
 حَمْدَهُ سِدًّا وَتُكَلِّمُ ۝ | مَعَ مِثْلِ الْبَنَاتِ الْإِلَهِيَّةِ ۝  
 ۝ الْإِلَهِيَّةِ ۝ وَتَحْكُمُ رَأْسَهُ | ۝ الْخَلْقِ ۝ سَلْمَةً الْخَلْقِ مَعَ  
 وَتَضَعُ رَأْسَهُ الْإِلَهِيَّةِ | الْإِلَهِيَّةِ ۝ زَيْدًا لَكَ وَأَهْلِي  
 وَتَضَعُ رَأْسَهُ الْإِلَهِيَّةِ | جَهَنَّمَ مَعَهُ زَيْدًا الْخَلْقِ ۝  
 وَتَضَعُ رَأْسَهُ الْإِلَهِيَّةِ | هَلْ الْإِلَهِيَّةِ مَعَهُ مَعَهُ  
 مَعَهُ ۝ وَتَضَعُ رَأْسَهُ | مَعَهُ ۝ لَكَ مَعَ ۝ هَلْ لَكَ  
 حَقْلُهُ : بِمَا فَكُنْ أَنْوَ | الْأَنْزِلِ ۝ لِأَنْوَ فَتَضَعُ  
 مَعَهُ وَتَضَعُ رَأْسَهُ | تَضَعُ رَأْسَهُ مَعَ  
 مَعَهُ مَعَ حَمَلًا الْإِلَهِيَّةِ : | الْإِلَهِيَّةِ ۝ الْإِلَهِيَّةِ ۝ هَلْ لَكَ  
 مَعَهُ ۝ وَتَضَعُ رَأْسَهُ | الْإِلَهِيَّةِ ۝ الْإِلَهِيَّةِ ۝ الْإِلَهِيَّةِ  
 وَتَضَعُ رَأْسَهُ الْإِلَهِيَّةِ ۝ | الْإِلَهِيَّةِ ۝ الْإِلَهِيَّةِ ۝ الْإِلَهِيَّةِ  
 فَمَنْبَأُ آسِنَا مَعَ خَيْرٍ هَذَا (مَقَدِّمًا : ٣-٤) ۝  
 مَعَهُ ۝ هَذَا ۝ : ١٠٥٠ : ١٠٥٠ ۝

and daughters; an everlasting name will I give  
 to them, one that will not come to an end.  
*Another Reading from Baruch the Scribe, Chapter  
 5 : 1-4*  
 Strip off, O Jerusalem, the raiment of thy mourning, of  
 thy misfortune and of thy suffering; and put on that  
 splendour which comes from the Lord God, for eternal  
 glory. Wrap thyself in the robe of righteousness that  
 comes from God; place thy head the helmet/headdress  
 of the resplendence of the Lord of Ages, for God  
 Himself will manifest to everyone that the light is over  
 all the earth. A name shall be given to thee by God  
 for ever : “Peace of righteousness” and God fearing  
 resplendence.”  
*From the Prophet Daniel, Chapter 3 : 40b-43.*

<p>                 ٥١ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٢ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٣ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٤ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٥ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٦ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٧ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٨ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٩ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٠ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦١ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٢ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٣ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٤ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٥ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٦ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٧ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٨ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٩ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٧٠ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .             </p>	<p>                 ٥١ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٢ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٣ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٤ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٥ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٦ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٧ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٨ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٥٩ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٠ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦١ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٢ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٣ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٤ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٥ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٦ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٧ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٨ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٦٩ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .                  ٧٠ لا تَحْبِئْ حَبِئْتِ .             </p>
---	---

Let not thy servants be confounded, because those who trust in Thee will not confounded. 41. And now we have followed Thee with our whole heart, and we fear Thee and we seek thy face. 42. Lord, do not confound us, but deal with us according to the multitude of thy prodigies; and give glory to Thy name, Lord, for thy name is great. 43. And let them know that Thou art the one and only God, and Thou art glorious in all Thy works.

Chapter 9 : 4b-5 : 7a-9; 40b

4b. I pray Lord God, great and terrible who upholdest covenant and grace with those who love Thee and keep Thy commandments. We have sinned, we have committed iniquity, we have acted impiously, and have turned back and deviated from Thy commandments and from Thy judgments. To Thee Lord, belongs victory and to us

حَمْدًا وَأَثَمًا أَسْفَلَ وَمَعَهُ حَمْدًا ✦ | فَصَلِّ بِيَوْمِ الْكِيْفِ  
 وَمِنْهَا الْوَيْسُ وَالْمَسْقَاةُ مَعَهُ حَمْدًا ✦ | وَاللَّهِ الْوَيْسُ وَالْمَسْقَاةُ  
 سَمِيحًا بِبَدَنِ حَمْدًا ✦ | هَلَا | الْجَهْلِيَّةِ لَأَنَا بِأَسْفَلَ حَمْدًا  
 بِحَمْدٍ حَمْدًا ✦ | وَحَمْدٌ بِحَمْدٍ رَمَاهُ ✦  
 فَغَمْنَا أَسْفَلَ بِحَمْدٍ حَمْدًا (مَقَات : م - م) ✦  
 مَخْشَاةً سَبِّبْنَا رَمَاهُ : | أَسْفَلَ هَالْفِيَّةً مَحْمَدًا  
 حَمْدًا ✦ | يَا أَيُّهَا الْبَنَاتُ : | رَمَاهُ لَأَنَا سَبِّبْنَا مَحْمَدًا  
 مَخْشَاةً أَسْفَلَ حَمْدًا ✦ | حَمْدًا رَمَاهُ مَحْمَدًا ✦ | الْكِيْفِ  
 حَمْدًا ✦ | هَلَا حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَقَّقْنَا حَمْدًا حَمْدًا ✦ | هَلَا حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ : | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 سَمِيحًا حَمْدًا حَمْدًا ✦ | لَأَنَا حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ : | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ : | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦  
 حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦ | حَمْدًا حَمْدًا ✦

confusion of face as at this day. 9. To the Lord God  
 belong mercy and remission of sins, because we have  
 rebelled against Him and have not listened to His  
 Voice.  
*From the Prophet Zachariah, Chapter 2: 10-13.*  
 10. Give praise and rejoice, daughter of Sion, because  
 behold I am coming and I am in thy midst, says the  
 Lord. 11. And on that day many people, will be  
 added to the Lord and will be to him a people, and  
 He will live in thy midst and thou shalt know that the  
 Lord almighty has sent me to thee. 12. And the  
 Lord will possess Judah, as His Part over the Land  
 of His sanctity; and He will take pleasure again in  
 Jerusalem; 13. and all flesh will be in fear before the  
 Lord, who is aroused from the height of His sanctity.  
*Psalmody (Zumoro)*  
 The elect apostles were sent out by God into the  
 entire world. They went out and preached the good  
 tidings of the Son amongst the peoples, (reaching)

الْخُدُشِيَّةِ وَأَوْحَا . هَكَذِهِ تَقُولُهُ مُخَلِّفُوا بِعَضْلَا كَرِ أُنْقَبِ .  
 لِيُجَا حَمِيَّةً مَقْتَلًا ۞  
 مَعِ هِي مَقْتَبِصِ وَأَوْحَصِنَا مَحْبِسَنَا ( مَقَالِي : صه - ممد ) ۞  
 سَخْتِكُمْ . أَلَا تَقُولُوا بِرَبِّ ۞  
 مَحْبِسِيَّةً مَا مَفَا لِخَصِيَّةً ۞  
 أَهْمُومَا لِأَجَلِهَا ( أَلْبَا ۞  
 أَهْمُومُنَا بِالْجَبَةِ ) ۞  
 طَايَةِ حَيْسِيَّةً بِالْأَحْصَا ۞  
 الْاِحْسِيَّةَ طَايِحِيَّةً مَعَا الْاَلَا ۞  
 طَايَةِ اِنْ رَحِيَّوَا . هَمُنِيَّةً ۞  
 الْحَرْبِ الْاَلَامِ مَعَا الْاَلَا ۞  
 هِي مَعِيَّةً مَعَا مَعَا ۞  
 حَيْسِيَّةً . هَمُنِيَّةً الْاَلَامِ ۞  
 لِي مَعِيَّةً مَعَا مَعَا ۞  
 مَحْبِسِيَّةً حَيْسِيَّةً مَعَا ۞  
 هَانِضَلَا الْاَلَامِ قَلْبِي ۞  
 حَيْسِيَّةً الْاَلَامِ لَ اَنْ لَهَا ۞  
 حِي الْاَلَامِ الْاَلَامِ ۞  
 مَعِيَّةً ۞ اَنْ لَهَا مَعِيَّةً ۞  
 هَانِضَلَا الْاَلَامِ اِنْ رَحِيَّةً ۞  
 الْاَلَامِ ۞ هَانِضَلَا مَعَا

the extremities of the earth; they proclaimed the good news of the Kingdom of Heaven, saying; Blessed are the faithful.

*From the Acts of the Twelve Apostles, Chapter 9: 26-42*

My beloved, there was a woman disciple in the town of Joppa whose name was Tabitha. She was rich in good works and acts of charity that she performed. Now she fell ill in those days and died; and they washed her (body) and laid it an upper room. The disciples had heard that Simon arose and set off him requesting him not to hesitate to come to them. and all the widows stood around him weeping



ما اجسام . لا لم انا	است . انا وانا
من حليصة	وادي . وادي
الله بعدا حيا	الله حسنا
لانا حيا	لانا حيا
حيا	حيا
ان يني	ان يني
فاجب	فاجب
الفضة . انما	الفضة . انما
سحر	سحر
مدم	مدم
العجا	العجا
معه	معه
الله	الله
لا	لا
صحة	صحة
بلس	بلس
الاعل	الاعل
ما	ما
مع	مع
اي	اي

*1 Timothy, Chapter 6: 6-16.*

Brethren, our commerce is weighty, seeing that it involves the worship of God, according to our ability. For we brought nothing into the world, and it is clear that we can take nothing from it. For this reason (just) food and clothing suffice for us. But those who want to become rich (only) fall into trials, snares and the many stupid and harmful desires which plunge people into destruction and ruin. For the root of all evils is the love of money. There are people who have yearned for this-and strayed from the faith, bringing themselves to multiple miseries. But in your case, O Man of God, flee from these things and chase after righteousness, after



<p>         ١٥٠ مَعْبُودًا ۝ حُكْمًا ۝ سَهْلًا ۝ حُكْمًا ۝          مَعْبُودًا ۝ حُكْمًا ۝ مَعْقُودًا ۝          ١٥١ ۝ أَلَمْ يَكُنْ حَالًا ۝ حُكْمًا          ۝ مَعْقُودًا ۝ ۝ أَوْ قَرِيبًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٢ ۝ أَلَمْ يَكُنْ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٣ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٤ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٥ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٦ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٧ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٨ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٩ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٦٠ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا       </p>	<p>         ١٥٠ مَعْبُودًا ۝ حُكْمًا ۝ سَهْلًا ۝ حُكْمًا ۝          مَعْبُودًا ۝ حُكْمًا ۝ مَعْقُودًا ۝          ١٥١ ۝ أَلَمْ يَكُنْ حَالًا ۝ حُكْمًا          ۝ مَعْقُودًا ۝ ۝ أَوْ قَرِيبًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٢ ۝ أَلَمْ يَكُنْ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٣ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٤ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٥ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٦ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٧ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٨ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٥٩ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ١٦٠ ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا          ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا ۝ حُكْمًا       </p>
---	---

faith, after love, after perseverance, and after  
 humility. Struggle in the good contest of faith,  
 and attain to the eternal life to which you have  
 been called when you made the good confession  
 in the presence of many witnesses. I testify to  
 you before the God who saves/gives life to all,  
 and Jesus Christ who testified a good testimony  
 before Pontius Pilate, that you should keep the  
 commandment without stain or blemish, right up  
 to the appearing of our Lord Jesus Christ. He,  
 in His own time, is going to be manifested by  
 the blessed God who alone is almighty, the King  
 of Kings and Lord of Lords, who alone is not  
 subject to corruption, who dwells in the light that  
 none is able to approach,



<p>         يبعث . هفت سوه الكا          ياؤ زائر يا ههوا الكذبه          مفضلا . اجنح الك          حمانه . سنير مارمده          مضمه اهنر الكبراه          ههمل من احسوه . هملحه          ههلا الكمصله .          اهنح الكساح اسلمه          هان من احسله الههلا .          هله احد الكمصله هملح :          الكله لا مضمه لسا          هلم . هلم اهنح الك          الكاحه . احلمح لم .          هلمه بهج كنهلم          الكذبه . الكمصله كبره          وبله مضمه الك الكذبه          الهه الكاحه . هه الاجنه          هله اس ا الكبراه الاجنهلا          هانلا : ما وحنلا ما وحنلا ههلا          حلا . انلا هه ههلا اح ههلا          كوه : الكمصله امه       </p>	<p>         كصفتيه ه صب اهنه به          سله . نقتة كوه ههههه          ههههه الكلسه ههه          مله : هه سله انا .          هههه لهههه ههههه ههههه          كوه ههههه الكله هههه .          هههه كصفتيه ههههه هههه          هههه هههه هههههه          كصفتيه : هههه هههه          مضمه . هههه هههههه          كصفتيه ههههه هههه          مضمههه هههههه لا نهههه          هههههه الا اهنح كوه اهنح          بههههه . هههههه كوه هههه          هههه اهنح كصفتيه . هههههه          هههههه هههههه هههههه          كصفتيه كصفتيه سله . هههههه          لا وحنلا هههههه بهههههه اه          هههههه كوه كوه امهههههه          هههههه . ههههههههههههههه          هههههه هههههههههههههههه          هههههه هههههههههههههههه :       </p>
--	---

their lamps. But when the Bridegroom was delayed, they all dozed off and went to sleep. In the middle of the night there was a cry, The bridegroom is coming; come out to meet him ! Then all these virgins got up and trimmed their lamps. Now the foolish ones said to the wise, give us some of your oil, because our lamps have gone out. The wise one replied, saying, there will not be enough for us and for you; instead, go to those who sell (oil) and buy some for yourselves. When they had gone off to buy some, the Bridegroom arrived, and the ones who were all prepared entered with him into the marriage feast, and the door was closed. Finally those other virgins arrived, saying, Lord, Lord, open up for us. But he replied, saying to them,

أَنصَحَ أُمَّتِي أَبْلَحَقِي . وَلَا تُنَبِّهْ | جِصِي . نَبِي لَا أَخْرَجِي .  
 أَبْلَحَقِي . وَالْمُحِبَّةُ نُصَلَا . | أَهْلُ مَعْرِفَتَا أَوْ أَلَا لَنْصَرِ لَا  
 وَلَا تُنَبِّحِي أُمَّتِي حَمِيمَاتِي . | لِحَدِي . وَحَسْبُ لِي هَمِّي . وَلَا  
 وَلَا حَمِيمَاتِي . | الْفَصْلُ الْخَامِسُ  
 كُنْتُمْ إِذَا مَحْمُودَاتِي دَخَلْتُمْ عَضَائِي : فَتَبِعِي لِحَسْبِي .  
 مَعْنَى مَعْنَى .  
 حَرِيحًا وَفَاتِي مَا حَمِيمَاتِي سَقَطَاتِي . وَحَقِيحَاتِي .  
 تَهْنِئَةً لِحَمِيمَاتِي وَتَحْنِينًا لِيَهْنِئَةً . وَحَسْبَاتِي وَخَدِيحَاتِي .  
 مَعْنَى مَعْنَى . وَحَمِيمَاتِي أَلَا لِيَكُنِي مَعْنَى مَعْنَى .  
 هُوَ يُوَقِّعُ دَلِيلًا أَوْ مَعْنَى مَعْنَى . نَبِي . وَتَحْنِينًا  
 لِحَقَاتِي مَحْبُورًا حَمِيمَاتِي . أَلَا . هُوَ يُوَقِّعُ حَمِيمَاتِي وَتَحْنِينًا .  
 حَقِيحَاتِي لِيَكُنِي أَسِي . هُوَ تَحْنِينًا وَتَحْنِينًا . أَلَا . هُوَ يَهْنِئَةً  
 مَعْنَى مَعْنَى مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 حَمِيمَاتِي مَعْنَى . مَعْنَى لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَهْنِئَةً مَعْنَى .  
 يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 مَا يَهْنِئَةً مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 يَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 حَمِيمَاتِي أَلَا لِيَكُنِي مَعْنَى مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 يَهْنِئَةً مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 مَعْنَى مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .  
 مَعْنَى مَعْنَى . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً . هُوَ يَجِبُ لِيَهْنِئَةً .

Truly I don't know you. Therefore be wakeful, since you do not know the day or the hour.  
 Supplication Prayer (bouto) in the metre of Jacob (of Serugh), in the Seventh Tone, "We call on Thee, O Lord our God."  
 Those who are upright he called "wise virgins"  
 For they had preserved in their bodies the treasure that is full of light;  
 Whereas the sinners and doers of wickedness he called "the foolish ones",  
 Since they had not preserved in purity their own beauty.  
 That they all fell asleep, both the foolish and the wise,  
 Indicates that both the good and the wicked will die until (the time of) the resurrection.  
 One person falls asleep having preserved in his body a righteous way of life, like the oil of the wise (virgins) but another's vessel is lacking, and is empty of good (deeds);  
 his light has gone out and he arises shamefaced among the foolish (virgins).  
 This is why the (wise ones) did not give (them) any oil from their vessels,  
 seeing that before that tribunal a person is only sufficient for himself.  
 It is a matter of great dread when all the souls appear like brides before that Bridegroom who loves beauty:  
 the one who is fair and whose beauty has been carefully preserved reveals and displays her beauty to the world with open face; but the one that is ugly of her own volition, like the foolish (virgins), remains all ashamed in darkness outside the door.  
 At that time the foolish ones account themselves wretched, seeing that  
 They have left the banquet that is full of light.  
 At that time

خُتِمَا حَيَاةَا هُوَ مُعْتَبَرَا . هُنَّ كَلِمَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا وَحَدِيثَا  
 مَكْتَبَا . حَيْثُ حَبِلَا أَعْمَسَا وَأَسْتَمَسَا حَيْثُ مَلِكَا .  
 سَلَامَا وَفِي مَنَتَا حَبِلَا وَبَعَثَا حَبِلَا مَعْرِفَا + حَيْثُ كَلِمَا  
 حَيْثُ كَلِمَا هُوَ مَعْرِفَا + هُوَ أَعْلَى حَبِلَا وَحَيْثُ كَلِمَا حَبِلَا

رحمنا يا ربنا

<p>           مَعْرِفَا لَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَيْثُ حَبِلَا لَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا :            نَعْمَ نَعْمَ نَعْمَ حَيْثُ حَبِلَا            أَسْفَلَا كَلِمَا : حَبِلَا وَحَبِلَا            هُوَ حَبِلَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            هُوَ حَبِلَا مَعْرِفَا لَا            مَعْرِفَا مَعْرِفَا : مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَبِلَا مَعْرِفَا وَحَبِلَا كَلِمَا            مَعْرِفَا مَعْرِفَا : أَلَا            وَحَبِلَا مَعْرِفَا وَحَبِلَا            لَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا .            مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا +         </p>	<p>           مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَبِلَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا :            نَعْمَ نَعْمَ نَعْمَ حَبِلَا            أَسْفَلَا كَلِمَا : حَبِلَا وَحَبِلَا            هُوَ حَبِلَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            هُوَ حَبِلَا مَعْرِفَا لَا            مَعْرِفَا مَعْرِفَا : مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَبِلَا مَعْرِفَا وَحَبِلَا كَلِمَا            مَعْرِفَا مَعْرِفَا : أَلَا            وَحَبِلَا مَعْرِفَا وَحَبِلَا            لَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا .            مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا +         </p>
--	--

حصل : ا amen

وَسُبْحَانَكَ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّنَا :

<p>           مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَبِلَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا :         </p>	<p>           مَعْرِفَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا            حَبِلَا مَعْرِفَا مَعْرِفَا :         </p>
---	---

wealth and high office feel shame,  
 (as do) all superfluous adornment, beautification and  
 splendour.

O Bridegroom, who hast save me by Thy own blood, to  
 Thee be praise.

Answer me, O God answer me, O God, have mercy  
 on me and turn the hearts of everyone to repentance.

(Abbreviated excerpt from Homily 50 in P. Bedjan,  
*Homiliae Selectae Mar Jacobi Sarugensis*, Vol.II, Paris,  
 1906, pp.387-88,392, 395,401).

*Prayer of Thanksgiving.*

Uninterrupted praise with never silent thanksgiving do  
 the virgin souls that love God raise up to the Creator  
 who has created us and made us vessels for His  
 glory, and through His ineffable wisdom He has called  
 us and brought us near to the praise of His honour,  
 not that He needs any praise from us, but so that we  
 may grow in wonder at His glorious incomprehensibility,  
 now and always, forever.

People : Amen.

*The Abbot continues with this prayer.*

Our Lord Jesus Christ, true Master and genuine Teacher,

هَذَا وَحِدَّةَ تَمَّ هَاهُ خَلِيلَا  
 وَيُجَاهُ رَيْتِي تَمَّ هَاهُ كُنْ مَدِينَا  
 الْكَلِيمَا نُوْا بِحَسْمَا مَعَ  
 إِهْتِكَا بِحُلُصَا نُوْا  
 حُصَا : نُوْا مَعْلُفَا  
 مَعْدِيْنَ : سَقْفِيْنَ حَبْسِكَا  
 كَلِيمَا . اِسْمَا بِلَا مَدْرَا  
 حَصْلَحْ حَا رِيْتِي حَبِيْبِي  
 بِنِ حُبِّي مَعْمَا . هَاهُ  
 اِلَّا وَنَدُوْا حَسْبِي . هَاهُ  
 كُوْا لِحُصْبَا اِسْمَا  
 حَلِيْمَا . مَعْمَا بِسْتِي .  
 كَلْفِيْنَ وَاِحْتَبْ رَحْمِي .  
 هَاهُ كُنْ رِيْتِي وَرِيْتِي  
 هَاهُ مَبْعَا . كَلْفِيْنَ  
 نُوْا اِسْمَا مَعْمَا حَبْرَا  
 لِحْتَا هَاهُ نَقَا  
 حَصْلَا نُوْا : حَلِيْمَا  
 مَعْمَا بِسْتِي . هَاهُ  
 حَسْبِي مَعْمَا هَاهُ  
 هَاهُ مَعْمَا حَبْرَا

the Hope of Thy servants, and Confidence of Thy worshippers; O Lord, be a Master, Teacher and Guide to this Thy hand maid who has fled from the stumbling-blocks of this transient world; make her wise in godly fear of Thee, so that she may be enabled to carry round her neck the sign of Thy honoured Cross, and take up the sign of Thy humiliation, being a true disciple of Thine all the days of her life. Teach her to do Thy will; grant her Thy pledge of Thy Holy Spirit; clothe her in the raiment that is full of good works and embroidered with virtues all the days of her life, so that she may offer up praise and thanksgiving to Thee, and to Thy Father and to Thy Holy Spirit.



اِنَّا نُرْسِدُكَ يَا ابْنَتِ لَاحِيَا . لِيَا لِيَا حَيِّ عَفْصِي مَدِينَا  
 يَا مَدِينَةَ . يَا مَكَّةَ لِيَا فَكَّرِي حَيِّ حَيَّتْكَ يَا  
 هُوَ مَعْبُونَا مَدِينَتُكَ حَيْثُ حَكْمُهُ فَضْلًا وَيُرْخِيكَ : حَيِّ مُتَالِي  
 لِحَقِّدْنَا مَعَ اِزْجَالِ حَقِّتِكَ وَيَوْمًا هُوَ اِنْدِنَا :  
 مَدِينَتُكَ يَا فَكَّرِي حَيِّ حَيْثُ مَدِينَةُ حَيْثُ هَذَا حَيْثُهَا  
 وَيَوْمًا فَكَّرِي حَيْثُ حَيْثُ سَيِّئَاتِنَا . حَيْثُهَا يَا اِطْمِي . اِطْمِي .  
 هُوَ اِنْدِنَا . اِطْمِي . هُوَ سَلَا سَلَا حَيْثُهَا . اِطْمِي حَيْثُهَا اِطْمِي .  
 هُوَ فَكَّرِي وَمَعْبُونَا حَيْثُهَا يَا هُوَ مُعْتَدِلًا حَيْثُهَا حَيْثُهَا  
 وَيَوْمًا . هُوَ حَيْثُهَا وَمَعْبُونَا هُوَ اِنْدِنَا :  
 نَعْمَلُ حَيْثُهَا مَدِينَا حَيْثُهَا هُوَ . وَيَوْمًا حَيْثُهَا حَيْثُهَا  
 وَيَوْمًا حَيْثُهَا .  
 هُوَ حَيْثُهَا وَمَعْبُونَا حَيْثُهَا حَيْثُهَا يَا مَدِينَةَ وَلا حَيْثُهَا  
 حَيْثُهَا هُوَ اِنْدِنَا :  
 نَحَقِّقُ مَدِينَا حَيْثُهَا وَيَوْمًا . هُوَ حَيْثُهَا . هُوَ حَيْثُهَا  
 حَيْثُهَا يَا مَدِينَةَ . حَيْثُهَا حَيْثُهَا . حَيْثُهَا حَيْثُهَا .  
 هُوَ حَيْثُهَا رَحْمَةً يَا :  
 اِنْدِنَا يَا حَيْثُهَا حَيْثُهَا : حَيْثُهَا يَا وَيَوْمًا  
 هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا : حَيْثُهَا حَيْثُهَا . هُوَ حَيْثُهَا  
 حَيْثُهَا . هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا : هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا يَا مَدِينَةَ  
 اِطْمِي حَيْثُهَا هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا . هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا  
 هُوَ حَيْثُهَا حَيْثُهَا حَيْثُهَا وَيَوْمًا حَيْثُهَا . هُوَ حَيْثُهَا

I have wanted to be presented to God. Thy name, Lord is good to me, my confidence, "so that I may narrate thy wonderful things"(Ps 73:28); (Ps 9:2).

[And the Abbot clips her in the shape of a cross cutting some hair from the four sides of the head, and says]

(N) is tonsured, casting off from her through the dead hairs of her head all her beastlike works, in the name of the Father (cong. Amen); and of the Son (cong. Amen) and of the Holy Spirit for ever (cong. Amen).

[The Abbot bids the abbess to receive from her, her personal clothing while the Abbot prays, saying]

May the Lord strip thee of the (old) man who is corrupted through desires of error.

[The Abbot gives the new clothing to the abbess so that she might clothe the sister, saying]

May the Lord clothe thee in the vestment of joy and salvation, and adorn thee with the beauty of his glory, through his grace and great mercy. Amen.

[Then he adds this Prayer]

So that completing her course through works of justice and angelic manners, she may merit the good things that come from Thee, and the shining stole of incorruptibility, which is promised to Thy chosen ones, Father, Son and Holy Spirit, now and always, forever.

[And they place on her head a veil made in the form of a hood and the Abbot



صرلاً هاننا :  
 نحببمونا مننا حصه ووا هيا وحنمقتا : هه ويا  
 وه ونا . ههنا ورمونا : ونا ه حنن كونه  
 حنننا حننا وحنم حلا  
 ههقتي حنن حننا انا هه ههنا وحننا : ص  
 ورمونا اننا :  
 انا ههنا ورمونا . ههنا حنونا وه ونا  
 حنننا ونا انا  
 ههقتي حننا ويا :  
 انا مننا حنا ونا هه ونا ونا ههنا .  
 هه ههنا انا . انا هه ههنا حننا ههنا  
 ونا ههنا . انا ههنا حننا ونا ههنا  
 ونا ههنا حننا  
 ههنا حننا حننا : ورمونا اننا :  
 انا ورمونا اننا ههنا ههنا ونا ههنا  
 انا ونا ههنا ونا ههنا ههنا ههنا  
 حننا ههنا  
 ههنا ورمونا :  
 ههنا حننا : ههنا ونا ههنا  
 ونا ههنا ههنا . انا ههنا ههنا

prays saying]  
 May the Lord make this veil on thy head as a helmet of  
 salvation and a shield of justice, by which all the adverse  
 enemies are confounded.  
 [And they vest her with a long woolen veil(magna'to)  
 or quno'o) and the priest says]  
 Be wrapped in the mantle of justice and put on the  
 vestment of salvation, in the name of the Lord God.  
 [And he adds this Prayer]  
 And instill, Lord in her mind the contemplation of Thy holy  
 laws and Thy divine commandments, and remove from  
 her mind all the burdens of worldly cares, and gird her  
 meditation with the conversation of Thy divine spiritual  
 love and make her in imitator of thy saints, Father, Son  
 And Holy Spirit, for ever.  
 [And the sisters gird her loins with a girdle while the  
 abbot says]  
 Let justice be the chord of thy loins, and faith the girdle  
 of thy sides so that with joy of soul thou mayest exercise  
 the perfect and holy service forever, Amen.  
 [And the abbot continues]  
 And give her Lord, perseverance and strength for fortitude  
 in this chaste and modest schema so that she may

المألكم حرمكم زنتكم وافتقنا . وأعليه أوت ص  
 دونه جهأنا وجمعا . وأعليه أكنسها وينم يسجن أب  
 آهنة سرتهم . وأهنة عترتهم : وأعليه أكنسها  
 حركتها حله صمها . وحز أنه سرتهم ويحب أهله وآمه  
 حب مهسا . والآن . والآن . والآن . والآن .  
 وما وجدنا حله صمها  
 ومددتهم حين أسألكم . ومعبنا انذ :  
 نحلقت مننا فنصلا وأومعنا . والآن . والآن .  
 صدمنا ومعبنا  
 دمك ومعبنا :  
 وما حين أه مننا مذ تستأنا أحتلنا ومعبنا :  
 أهلا هجسها ومنها كمنها . وأعليه أكنسها :  
 ما حين أه كمن . ولا تصليتك . وأعليه أكنسها :  
 وما مننا حين صمنا انذ ومعبنا :  
 تصليتك مننا له مده . وأعليه أكنسها :  
 وأعليه أكنسها حله صمها . والآن . والآن .  
 ومنه وبلا هليا . وأعليه أكنسها :  
 ومعبنا ندم رحما . والآن :  
 أما أهنا ومن : أه . وأعليه أكنسها :  
 كمننا ستها وأعليه أكنسها . وأعليه أكنسها .

fight valiantly and powerfully against the wiles of the  
 devil, and may be freed from all illusions of the evil one,  
 and may she merit the calm of those who girded their  
 loins promptly and lit their lamps ready for service at Thy  
 coming; make her worthy, girded by Thee, so that she  
 may offer up praise, and thanksgiving to Thee, and to the  
 Father and to the Holy Spirit and now and always, for  
 ever.

*[Then they put on her the cloak(galo) and the Abbot  
says]*

May the Lord vest you with the mantle (*p'riso*) of justice  
 and the veil (*ardido or r'dido*) of chastity, and the cloak  
 (*ma'pro*) of holiness.

*[The Abbot continues]*

And give her Lord, instead of gloomy garments of mourning,  
 the glorious robe of divine light, and in the place of  
 corruptible things give her those that are incorruptible and  
 that remain forever.

*[When they put on her the shoes, the Abbot says]*

May the Lord put on thee the shoes as the preparation  
 of the gospel of peace, so that you may be able to stand  
 against all powers of the adversary and extinguish all the  
 fiery darts of the evil one and trample on the head of  
 crafty Satan and his rebel armies.

*[And the Abbot adds the following prayer saying]*

Thou, therefore, our God, who gave us the authority to trample  
 on serpents and scorpions, and all the power of the enemy,  
 strengthen

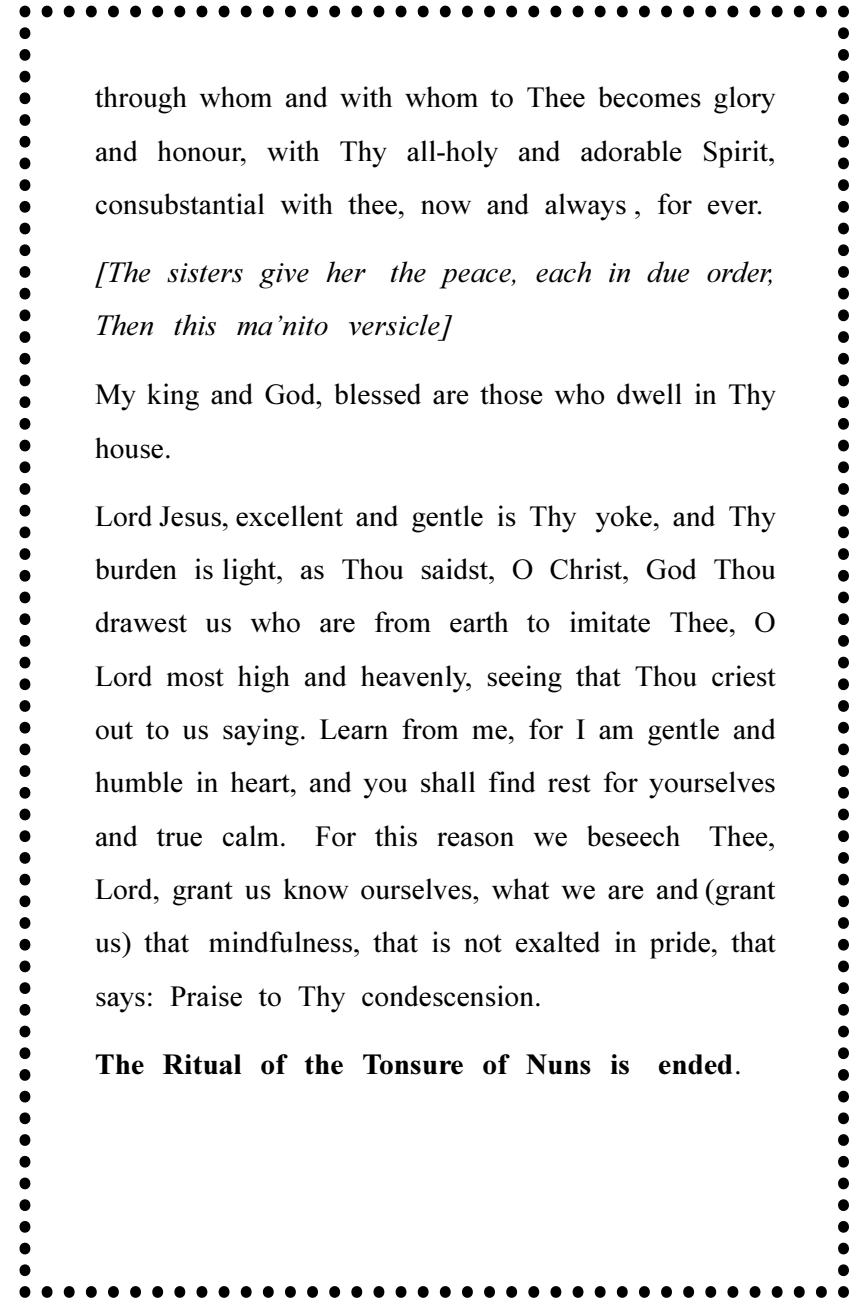
لَأَمْسُرُ هِيَ وَأَيُّهَا كَسِي الْأَمْنَحْ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ  
 هَكَكَ حَقِيصِي هُوَ أَسْعَدُ هَكَكَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ  
 سَلَا لَا مَدَا وَدَمْنَا حَمَا هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ هُوَ  
 وَدَدَدُ جُحَا : هُوَ سَعَا أَعْبُ مَدَنَا هُوَ سَعَا وَأَبِيَا مَدَسِبُ جُحَا .  
 صِرْ حَقْمُ حِينِ صِرْ نَعَقْنَا أَلَا مَدَحُ بَسْتَا نُكَيَا أَلَا حَسْبُ كَسِي  
 وَكَ مَدْرَا . هُوَ لَهْمُ حِرْ مَدَسَا حَا أَقْتَا أَمَمَا . هُوَ لَاهِمُ  
 هُوَ حِينُ سِي مَدَسَا . هُوَ مَدَا مَدَحُ حِرْ حَقْمُ حِينِ  
 هُوَ أَلَا وَبَسْتَا وَأَهْلَا فَنَا رَبِّ وَبَسْتَا وَبَسْتَا حَمَا سَهْوَا  
 وَبَسْتَا هُوَ أَلَا . هُوَ مَدَسَا حَمَا لَوَحَا فَنَمَا : حَقْمُ سَا  
 هُوَ مَدَسَا حَا حَقْمُ حِينِ هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا : دُؤْمُ مَدَسَا .  
 أَسْمَا مَدَحُ مَدَسَا .  
 هُوَ مَدَسَا حِينِ أَسْمَا حَا مَدَسَا هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا  
 رَحْمَا . هُوَ مَدَسَا حِينِ حَمَا حَمَا مَدَسَا حَمَا مَدَسَا .  
 هُوَ مَدَسَا حَمَا لَوَحَا رَحْمَا هُوَ مَدَسَا :  
 أَمَّ مَدَسَا أَلَا حَمَا حَمَا حَمَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا  
 هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا  
 أَمَّ مَدَسَا : دُؤْمُ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا .  
 هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا  
 هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا  
 هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا هُوَ مَدَسَا . هُوَ مَدَسَا

this Thy handmaid, who has now approached and taken refuge  
 in Thee and has loved Thy discipleship and has set out after  
 Thy love. give her invincible power so that she may trample  
 down and walk over all the power of the enemy and the poison-  
 spreading reptiles and the head of the spiritual dragon, while  
 Thou guardest her heel with Thy all powerful might from his  
 destructive bites; and let her raise up to Thee glory for victory,  
 and to Thy Father and to Thy Holy Spirit now and  
 always, for ever.  
*[The nun who has been tonsured goes to the abbess by the  
 circle of sisters, and she comes and genuflects in four  
 directions to the east and to the west and to the north and  
 to the south saying]*  
 Bless my Lord; receive me, sisters  
*[And the sisters place a cross on the left shoulder of the  
 nun who has been tonsured and they place her at the door  
 of the altar on the south side. And the abbot prays the  
 concluding prayer ]*  
**Hutomo**  
 Yes, Lord God, we pray Thee, keep Thy promise to this  
 Thy handmaid without falsehood, so that she may not turn  
 back, like the wife of Lot; but may she live for Thee  
 alone and look to Thee and stand before Thee continually  
 all the days of her life without confusion, and may she  
 merit the celestial beatitude that lasts for ever and ever  
 and the incorruptible bridal chamber, through the grace  
 and mercy and kindness of Thy only-begotten Son, our  
 Lord and Saviour Jesus Christ,

وَأَسْبَغَ بِرُوحِكَ قُدُّوسًا حَسْبَ قَلْبِ الْمَسْكِينِ  
 دُعَاؤًا مَسْرُومًا مَعَهَا كَلِمَاتٌ مَسْرُومَةٌ .

منه قد خذ أسئلة مخلصا صبا حلوصة  
 في مدحتك يا فلان مخلصنا .  
 كجفتي حكتك : لوتة وه خصم نمر .  
 ملكنا . امي ابنا مخلصنا .  
 انك : كذا اون ونا ونا كس نكف اننا مننا مننا  
 مخلصنا . حوت ونا حم اننا كمل ص اننا .  
 مننا وبس اننا مخلصنا اننا حكتنا .  
 كجفتك صم . ه حوت مخلصنا .  
 مننا . ه حوت ونا كس ح كس .  
 ولا مخلصنا حنا : مخلصنا حنا

عالم  
 لخلصنا بهقنا ونا



through whom and with whom to Thee becomes glory and honour, with Thy all-holy and adorable Spirit, consubstantial with thee, now and always , for ever.

*[The sisters give her the peace, each in due order, Then this ma'nito versicle]*

My king and God, blessed are those who dwell in Thy house.

Lord Jesus, excellent and gentle is Thy yoke, and Thy burden is light, as Thou saidst, O Christ, God Thou drawest us who are from earth to imitate Thee, O Lord most high and heavenly, seeing that Thou criest out to us saying. Learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you shall find rest for yourselves and true calm. For this reason we beseech Thee, Lord, grant us know ourselves, what we are and (grant us) that mindfulness, that is not exalted in pride, that says: Praise to Thy condescension.

**The Ritual of the Tonsure of Nuns is ended.**

## സന്യാസിനികളുടെ മുടിചേരനകർമ്മം

(സുറിയാനിയുടെ മലയാള പരിഭാഷ)

## സന്യാസിനികളുടെ മുടിചേരനകർമ്മം

[മുടിചേരനത്തിന് സമയമാകുമ്പോൾ സന്യാസാർഥിനി സാധാരണ വസ്ത്രം ധരിച്ച് ഹൈക്കലായുടെ മുന്നിൽ വന്നു നിൽക്കുന്നു. ശുശ്രൂഷയുടെ സമയമെല്ലാം ആശ്രമാദ്ധ്യക്ഷ സന്യാസാർഥിനിയുടെ കൂടെ നിൽക്കുന്നു. കാർമ്മികനായ മേൽപട്ടക്കാരനോ/ആശ്രമതലവനോ മദ്ബഹായുടെ കവാടത്തിനടുത്ത് നിൽക്കുന്നു. മുടിചേരനത്തിനായി അർഥിനി മുട്ടുകുത്തുമ്പോൾ കർമ്മി പ്രാർത്ഥന ആരംഭിക്കുന്നു].

റീശ്ദയ്റോ : ശുബ്ഹോ ലാബോ ഉലബ്റോ വൽ റൂഹോ കാദീശോ

എല്ലാവരും : ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങളുടെ മേൽ അനുഗ്രഹങ്ങളും കരുണയും രണ്ടുലോകങ്ങളിലും എന്നേക്കും ചൊരിയപ്പെടുമാറാകണമെ.

പ്രാരംഭപ്രാർത്ഥന

റീശ്ദയ്റോ : ദൈവമായ കർത്താവേ ഈ ലോകത്തിലെ വ്യർത്ഥ കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും നിന്ദ്രമായ പ്രവർത്തികളിൽ നിന്നും ഓടി അകലുവാൻ ഞങ്ങളെ സഹായിക്കേണമെ. നിന്റെ അടുലേക്ക് ഓടി അടുക്കുവാൻ തക്കവണ്ണം നിന്റെ കൃപ ഞങ്ങൾക്ക് പ്രദാനം ചെയ്യേണമെ. ഞങ്ങൾ നിന്റെ ചിറകുകളുടെ കീഴിൽ സംരക്ഷിക്കപ്പെടുകയും നിന്റെ കരുണയിൽ അഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള അനുതാപത്താലും, നിരന്തരമായ ഉപവാസത്താലും, പ്രാർത്ഥനയാലും, അപേക്ഷയാലും, നിന്റെ കൃപയെ വർഷിക്കുന്ന ദാന ധർമ്മങ്ങളാലും, സാത്താന്റെ ദാസ്യത്തിൽ നിന്ന് വിമോചിതരായി ഞങ്ങൾ നിന്റെ മുൻപാകെ കാണപ്പെടുമാറാകേണമെ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായുമായുള്ളൊരവ ഞങ്ങൾ നിനക്ക് ഇപ്പോഴും എല്ലാ സമയത്തും എന്നേക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും സമർപ്പിക്കും. ഹോശോ വബ്കുൽസ്ബാൻ ഒൽമീൻ.

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

**51-ാം മസ്മൂറോ**

ദൈവമേ, നിന്റെ കൃപയിൻപ്രകാരം എന്നോട് കരുണ ചെയ്യണമെ. നിന്റെ കരുണയുടെ ബഹുത്വപ്രകാരം എന്റെ പാപങ്ങൾ മായിച്ചുകളയണമെ.

എന്റെ അന്യായത്തിൽനിന്നു എന്നെ നന്നായി കഴുകി എന്റെ പാപങ്ങളിൽനിന്നു എന്നെ വെടിപ്പാക്കണമെ.

എന്തെന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾ ഞാൻ അറിയുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും എപ്പോഴും എന്റെ നേരെ ഇരിക്കുന്നു.

നിനക്കു വിരോധമായി തന്നെ ഞാൻ പാപം ചെയ്തു. നിന്റെ തിരുമുമ്പിൽ തിന്മകൾ ഞാൻ ചെയ്തു. അത് നിന്റെ വചനത്തിൽ നീ നീതീകരിക്കപ്പെടുകയും നിന്റെ ന്യായവിധികളിൽ നീ ജയിക്കുകയും ചെയ്യാനായിട്ടുതന്നെ.

എന്തെന്നാൽ അന്യായത്തിൽ ഞാൻ ഉത്ഭവിച്ചു. പാപങ്ങളിൽ എന്റെ മാതാവ് എന്നെ ഗർഭം ധരിക്കുകയും ചെയ്തു.

എന്നാൽ നീതിയിൽ നീ ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. നിന്റെ ജ്ഞാനത്തിന്റെ രഹസ്യങ്ങൾ എന്നെ നീ അറിയിച്ചു.

സോപ്പാകൊണ്ട് എന്റെ മേൽ നീ തളിക്കണമെ. ഞാൻ വെടിപ്പാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ എന്നെ നീ വെണ്മയാക്കണമെ. ഉറച്ച മഞ്ഞിനേക്കാൾ ഞാൻ വെണ്മയാകും. നിന്റെ ആനന്ദവും സന്തോഷവും കൊണ്ട് എന്നെ തൃപ്തിയാക്കണമെ. ക്ഷീണതയുള്ള എന്റെ അസ്ഥികൾ സന്തോഷിക്കും.

എന്റെ പാപങ്ങളിൽനിന്നു നിന്റെ തിരുമുഖം തിരിച്ച് എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾ ഒക്കെയും മായിച്ചുകളയണമെ.

ദൈവമേ, ഒരു വെടിപ്പുള്ള ഹൃദയം എന്നിൽ സൃഷ്ടിക്കണമെ. സ്ഥിരതയുള്ള നിന്റെ ആത്മാവിനെ എന്റെ ഉള്ളിൽ പുതുതാക്കണമെ.

നിന്റെ തിരുമുമ്പിൽനിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതെ, നിന്റെ പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ എന്നിൽനിന്ന് എടുക്കരുതെ.

എന്നാലോ നിന്റെ ആനന്ദവും രക്ഷയും എനിക്കു തിരിച്ചു തരണമെ. മഹത്വമുള്ള നിന്റെ ആത്മാവ് എന്നെ താങ്ങുമാറാകണമെ.

അപ്പോൾ ഞാൻ അതിക്രമക്കാരെ നിന്റെ വഴി പഠിപ്പിക്കും. പാപികൾ നിങ്കലേയ്ക്കു തിരിയുകയും ചെയ്യും.

എന്റെ രക്ഷയുടെ ദൈവമായ ദൈവമേ, രക്തപാതകത്തിൽ നിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കണമെ. എന്റെ നാവ് നിന്റെ നീതിയെ സ്തുതിക്കും.

കർത്താവേ, എന്റെ അധരങ്ങൾ എനിക്ക് തുറക്കണമെ. എന്റെ വായ് നിന്റെ സ്തുതികൾ പാടും.

എന്തെന്നാൽ ബലികളിൽ നീ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. ഹോമബലികളിൽ നീ നിരപ്പായതുമില്ല.

ദൈവത്തിന്റെ ബലികൾ താഴ്മയുള്ള ആത്മാവാകുന്നു. ദൈവം നൂറുങ്ങിയ ഹൃദയം നിരസിക്കുന്നില്ല.

നിന്റെ ഇഷ്ടത്താൽ സെഹിയോനോടു നന്മ ചെയ്യണമെ. ഊർശ്ശേമിന്റെ മതിലുകൾ പണിയണമെ.

അപ്പോൾ ബലികളിലും ഹോമബലികളിലും നീ ഇഷ്ടപ്പെടും. അപ്പോൾ നിന്റെ ബലിപീഠത്തിന്മേൽ യാഗങ്ങൾ (ബലിയായി) കരേറും.

ദൈവമേ, സ്തുതി നിനക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.

ബാറെക്മോർ

**എനിയോനോ**

(ആത്ഭലബ്സുൽത്തോ മറിയാം)

(ഉത്ഥാനത്താൽ സന്തോഷം എന്ന....രീതി)

1. യഥാർഥ ജീവനും സകലരുടെയും പ്രത്യാശയുമായവനേ, നിന്നിൽ എല്ലാവരും ശരണപ്പെടുന്നു. പ്രത്യാശയാൽ ഞങ്ങളെ നിറക്കണമേ. ഞങ്ങളിൽ ജീവനും സ്നേഹവും അധിവസിക്കാ നിടയാക്കുകയും ചെയ്യണമേ. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണയുണ്ടാകേണമേ.

2. വിളിക്കുവിൻ ഞാൻ ഉത്തരമരുളുമെന്ന് സുവിശേഷത്തിൽ അരുൾ ചെയ്തവനേ, ഞങ്ങളുടെ ബലഹീനതകളിൽ ഞങ്ങളെ സഹായിക്കേണമേ എന്ന് നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ.
3. മൃതനായ പാപിയുടെ മരണം ഞാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല. എന്നാലോ, അവൻ ജീവിക്കുകയും, രക്ഷയും നിത്യജീവനും കണ്ടെത്തണമെന്നും, അരുളിച്ചെയ്ത ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ.
4. യഥാർഥ ഇടയനും വഴിയും വാതിലും തൊഴുത്തുമായവനേ, ഞങ്ങളുടെ നഷ്ടാവസ്ഥയിൽ നിന്നെ ഞങ്ങൾ വിളിച്ചുപേക്ഷിക്കുന്നു. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ.
5. നിന്നിൽ അഭയം പ്രാപിക്കുകയും നിന്റെ പ്രബോധനങ്ങളെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തവനെ നിന്റെ സ്നേഹത്തോടെ കാത്തുകൊള്ളുകയും പരിപോഷിപ്പിക്കുകയും നിന്റെ സത്യത്താൽ ജ്ഞാനിയാക്കുകയും ചെയ്യണമേ. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ.
6. പരമാർഥഹൃദയരെ പഠിപ്പിക്കുകയും, ജ്ഞാനികളാക്കുകയും ചെയ്തവനെ നിന്റെ ദാസിയുടെ യാത്രകളെ ജീവൽ തുറമുഖത്തേക്കു നയിക്കണമേ. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ.
7. നിർമ്മലമായൊരു ഹൃദയം ഇവളിൽ സൃഷ്ടിക്കുകയും നിന്റെ സോപ്പായുടെ തളിപ്പാൽ ഇവളെ ശുചിയാക്കുകയും ചെയ്യണമേ. എന്തെന്നാൽ സകല മലിനതകളിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളെ വിശുദ്ധീകരിക്കുന്നവൻ നീയാകുന്നുവല്ലോ. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യണമേ. ബാറെക്മോർ  
ശുബ്ഹോ ലാബോ ഉലബ്റോ വൽ റൂഹോ കാദീശോ
8. അദ്യശ്യനായ ദൈവത്തിനും അവന്റെ സത്തയുടെ രശ്മിയായ പുത്രനും സകലദാനങ്ങളും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നവനുമായ പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതി. ദൈവമേ ഞങ്ങളോട് കരുണ ചെയ്യേണമേ.

65-ാം സങ്കീർത്തനം

ദൈവമേ, സീയോനിൽ വസിക്കുന്ന അങ്ങ് സ്തുത്യർഹനാണ്; അങ്ങേയുടെ നേർച്ചകൾ ഞങ്ങൾ നിറവേറ്റും. പ്രാർത്ഥന ശ്രവിക്കുന്നവനേ, മർത്തുരല്ലോം പാപഭാരവുമായി അങ്ങയുടെ സന്നിധിയിൽ വരുന്നു. അകൃത്യങ്ങൾക്ക് അടിമപ്പെടുമ്പോൾ അങ്ങ് ഞങ്ങളെ മോചിപ്പിക്കുന്നു. അങ്ങയുടെ അങ്കണത്തിൽ വസിക്കാൻ അങ്ങുതന്നെ തെരഞ്ഞെടുത്തു കൊണ്ടുവരുന്നവൻ ഭാഗ്യവാൻ; ഞങ്ങൾ അങ്ങയുടെ ആലയത്തിലെ, വിശുദ്ധമന്ദിരത്തിലെ, നന്മ കൊണ്ടു സംതൃപ്തരാകും. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയായ ദൈവമേ, ഭീതികരമായ പ്രവൃത്തികളാൽ അങ്ങ് ഞങ്ങൾക്കു മോചനമരുളുന്നു, ഭൂമി മുഴുവന്റെയും വിദൂര സമുദ്രങ്ങളുടെയും പ്രയാശ അവിടുനാണ്. അവിടുന്ന് ശക്തികൊണ്ട് അര മുറുക്കി പർവ്വതങ്ങളെ ഉറപ്പിക്കുന്നു. അവിടുന്ന് സമുദ്രങ്ങളുടെ മുഴുക്കവും തിരമാലകളുടെ അലർച്ചയും ജനതകളുടെ കലഹവും ശമിപ്പിക്കുന്നു. ഭൂമിയുടെ വിദൂരമായ അതിരുകളിൽ വസിക്കുന്നവരും അങ്ങയുടെ അദ്ഭുതപ്രവൃത്തികൾ കണ്ടു ഭയപ്പെടുന്നു. ഉദയത്തിന്റെയും അസ്തമയത്തിന്റെയും ദിക്കുകൾ ആനന്ദംകൊണ്ട് ആർത്തുവിളിക്കാൻ അങ്ങ് ഇടയാക്കുന്നു. അവിടുന്ന് ഭൂമിയെ സന്ദർശിച്ച് അതിനെ നനയ്ക്കുന്നു, അങ്ങ് അതിനെ അത്യധികം ഫലപുഷ്ടമാക്കുന്നു; ദൈവത്തിന്റെ നദി നിറഞ്ഞൊഴുകുന്നു; അവിടുന്ന് ഭൂമിയെ ഒരുക്കി അവർക്ക് ധാന്യം നല്കുന്നു. അവിടുന്ന് അതിന്റെ ഉഴവുചാലുകളെ സമൃദ്ധമായി നനയ്ക്കുന്നു; കട്ടയുടച്ചുനിരത്തുകയും മഴവർഷിച്ച് അതിനെ കുതിർക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; അവിടുന്ന് അതിന്റെ മുളകളെ അനുഗ്രഹിക്കുന്നു. സംവത്സരത്തെ അവിടുന്ന് സമൃദ്ധികൊണ്ടു മകുടം ചാർത്തുന്നു; അങ്ങയുടെ രഥത്തിന്റെ ചാലുകൾ പുഷ്ടി പൊഴിക്കുന്നു. മരുപ്രദേശത്തെ പുല്പുറങ്ങൾ സമൃദ്ധി ചൊരിയുന്നു; കുന്നുകൾ സന്തോഷം അണിയുന്നു. മേച്ചിൽപുറങ്ങൾ ആട്ടിൻകൂട്ടങ്ങളെക്കൊണ്ട് ആവൃതമാകുന്നു; താഴ്വരകൾ ധാന്യം കൊണ്ട് മുടിയിരിക്കുന്നു; സന്തോഷംകൊണ്ട് അവ ആർത്തുപാടുന്നു.

ദൈവമേ, സ്തുതി നിനക്കു യോഗ്യമാകുന്നു.  
ബാറെക്മോർ

**32-ാം സങ്കീർത്തനം**

അതിക്രമങ്ങൾക്കു മാപ്പും പാപങ്ങൾക്കു മോചനവും ലഭിച്ചവൻ ഭാഗ്യവാൻ. കർത്താവ് കുറ്റം ചുമത്താത്തവനും ഹൃദയത്തിൽ വഞ്ചനയില്ലാത്തവനും ഭാഗ്യവാൻ. ഞാൻ പാപങ്ങൾ ഏറ്റുപറയാതിരുന്നപ്പോൾ ദിവസം മുഴുവൻ കരഞ്ഞ് എന്റെ ശരീരം ക്ഷയിച്ചുപോയി. രാവു പകലും അങ്ങയുടെ കരം എന്റെമേൽ പതിച്ചിരുന്നു; വേനൽക്കാലത്തെ ചൂടുകൊണ്ടെന്നപോലെ എന്റെ ശക്തി വരണ്ടുപോയി. എന്റെ പാപം അവിടുത്തോട് ഞാൻ ഏറ്റു പറഞ്ഞു; എന്റെ അകൃത്യം ഞാൻ മറച്ചുവെച്ചില്ല. എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾ കർത്താവിനോടു ഞാൻ ഏറ്റുപറയും എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു; അപ്പോൾ എന്റെ പാപം അവിടുന്നു ക്ഷമിച്ചു. ആകയാൽ, ദൈവഭക്തർ ആപത്തിൽ അവിടുത്തോടു പ്രാർത്ഥിക്കട്ടെ; കഷ്ടതകരകവിഞ്ഞ് ഒഴുകിയാലും അത് അവരെ സമീപിക്കുകയില്ല. അവിടുന്ന് എന്റെ അഭയസങ്കേതമാണ്; അനർത്ഥങ്ങളിൽനിന്ന് അവിടുന്നെന്നെ രക്ഷിക്കുന്നു; രക്ഷകൊണ്ട് എന്നെ പൊതിയുന്നു. ഞാൻ നിന്നെ ഉപദേശിക്കാം, നീ നടക്കേണ്ട വഴി കാണിച്ചുതരാം; ഞാൻ നിന്റെമേൽ ദൃഷ്ടിയുറപ്പിച്ച് നിന്നെ ഉപദേശിക്കാം. നീ കുതിരയെയും കോവർ കഴുതയെയും പോലെ ബുദ്ധിയില്ലാത്തവനാകരുത്; കടിഞ്ഞാൺകൊണ്ടു നിയന്ത്രിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവ നിന്റെ വരുതിയിൽ നില്ക്കുകയില്ല. ദൃഷ്ടർ അനുഭവിക്കേണ്ട വേദനകൾ വളരെയാണ്; കർത്താവിൽ ആശ്രയിക്കുന്നവനെ അവിടുത്തെ സ്നേഹം വലയം ചെയ്യും, നീതിമാൻമാരേ, കർത്താവിൽ ആനന്ദിക്കുവിൻ, പരമാർത്ഥഹൃദയരേ, ആഹ്ലാദിച്ച് ആർത്തുവിളിക്കുവിൻ.

സ്തൗമെൻകാലോസ്-കുറിയേലായിസോൻ

**പ്രുമിയോൻ**

അനുതാപികളെ കൈക്കൊള്ളുന്നവനും, ഭോഷത്വങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നൽകുന്നവനും, പാപികളെ നീതീകരിക്കുന്നവനും, തന്റെ അടുക്കലേക്കു തിരിച്ചു വരുന്നവരുടെ തെറ്റുകളെ പരിഹരിക്കുന്നവനുമായ കർത്താവേ, സന്യാസജീവിതമാകുന്ന ആനന്ദകരമായ നിന്റെ നുകം വഹിക്കുന്നതിന് ഒരങ്ങിവിന്നിട്ടുള്ള ഈ നിന്റെ

ദാസിയെ (കളെ) നിന്റെ കൃപയാൽ കൈക്കൊണ്ട് പുണ്യപ്പെടുത്തണമെ. നിന്റെ കല്പനകൾ ആചരിക്കുവാൻ ഇവളെ (രെ) ശക്തിപ്പെടുത്തണമെ. പരീക്ഷകളിൽ നിന്ന് ഇവളെ (രെ) വീണ്ടുകൊള്ളണമെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നല്ലവനും കാര്യബുദ്ധനും നീ മാത്രമാകുന്നുവല്ലോ, നിന്റെ ദാസർ തിരുമുന്മാകെ സ്വയം പ്രതിഷ്ഠ നടത്തുന്ന ഈ നേരത്തും സകല പെരുന്നാളുകളിലും കാലങ്ങളിലും നേരങ്ങളിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ബഹുമാനവും ആരാധനയും നിനക്കു യോഗ്യമാകുന്നു. ബ്ലൈസ്മൻ യൗമ്മോസോദ്ഹായായ്ൻ ല്ദെൽമീൻ. ആമ്മീൻ.

**സെദറോ**

ദൈവമായ കർത്താവേ, നീ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും ഞങ്ങൾക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്നവനുമാകുന്നു. സകല മനുഷ്യരും ജീവിക്കണമെന്നും യഥാർത്ഥ ജ്ഞാനത്തിൽ വന്നെത്തണമെന്നും നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ നിന്റെ തിരുമുന്മാകെയും നിന്റെ ദൈവത്വത്തിന്റെ ഭ്രോണോസിന്റെ മുന്മാകെയും ശിരസ്സ് കുനിച്ചു നില്ക്കുന്ന ദാസിയെ കൈക്കൊള്ളണമെ. സമൃദ്ധിയുള്ളതും സമാധാന പൂർണ്ണവുമായ ആശീർവാദം നല്കി ഇവളെ അനുഗ്രഹിക്കണമെ. നിന്റെ പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെ ദാനം ഇവളിൽ ആവസിക്കുമാറാകണമെ. നിന്റെ ശക്തിയാൽ സുകൃതപരമായ സന്യാസ വസ്ത്രം ധരിപ്പിച്ച് ഇവളെ ഒരുകണമെ ആകൽക്കറുസായുടെ ജ്വലിക്കുന്ന അസ്ത്രങ്ങൾക്കെതിരായി നിന്റെ ഭാഗത്തു നില്ക്കുന്നതിന് ഇവളെ ശക്തിപ്പെടുത്തണമെ. പരിശുദ്ധമായ നിഷ്ഠാ ജീവിതത്തിനെതിരായുള്ള സർപ്പങ്ങളെയും തേളുകളെയും ചവിട്ടുവാൻ ശക്തിയുണ്ടായിരിക്കത്തക്കവണ്ണം സമാധാന സുവിശേഷത്തിന്റെ ഒരുകണം ഇവളുടെ പാദങ്ങൾക്ക് ചെരുപ്പായി നല്കണമെ. ശത്രുവിന്റെ സകല ശക്തികളെയും ഇവൾ കീഴ്പ്പെടുത്തുമാറാകേണമെ. സന്യാസപരമായ സുകൃത നടപടികൾക്കൊണ്ട് ഇവളെ അലങ്കരിക്കണമെ. യഥാർത്ഥ വിശ്വാസമാകുന്ന അടിസ്ഥാനപാഠമേൽ ഇവളുടെ അന്തരംഗത്തെ ഉറപ്പിക്കണമെ. തികഞ്ഞതും പരിപൂർണ്ണവുമായ സ്നേഹത്തിന്മേൽ ഇവളുടെ ജീവിതത്തെ



സ്ഥാപിക്കണമെ. സകല പാപമാലിന്യങ്ങളിൽനിന്നും ഇവളുടെ ആത്മാവിനെ ശുദ്ധീകരിക്കണമെ. ഭൗമീകമായ സകല മാലിന്യങ്ങളിൽ നിന്നും ഇവളുടെ ശരീരത്തെ വെടിപ്പാക്കണമെ. ദൈവമായ കർത്താവേ, ക്ഷമാശീലവും പൂർണ്ണതയും നിന്റെ കല്പനകൾക്കു ഉത്തമമായ അനുസരണവും സുകൃതങ്ങൾ പാലിക്കുന്നതിൽ ശ്ലാഘനീയമായ അത്യുത്സാഹവും ഇവൾക്കു പ്രദാനം ചെയ്യണമെ. ജീവദായകമായ നിന്റെ കല്പനകൾ-അതേ സന്നയാസപരമായ ജീവിതത്തെ ഭരിക്കുന്നതായ വിശുദ്ധനിയമങ്ങൾ-ശരിയാംവണ്ണം ആചരിപ്പാനുള്ള ശക്തി ഇവൾക്ക് നല്കി അതിന് കഴിവുള്ളവളാക്കണമെ. പൈശാചികമായ അസുയാശീലം, ശത്രുത, വഞ്ചന, ഏഷണി, സുഖപ്രിയം, ധനമോഹം എന്നിവ മുഴുവനായി ഇവളിൽ നിന്ന് ദൂരത്താക്കണമെ. അക്ഷയമായ സഹായങ്ങൾ ഇവൾക്കു നല്കണമെ. സുകൃതങ്ങളും പുണ്യ പ്രവർത്തികളുമായ ഫലങ്ങൾ നിനക്കായി കായ്ക്കുന്ന ഉത്തമ വ്യക്തമായി നിന്റെ തോട്ടത്തിൽ ഇവളെ വളർത്തിക്കൊള്ളണമെ. സ്വർഗ്ഗീയമണവാളാ, നീ എഴുന്നള്ളി വരുമ്പോൾ ഇവൾ നിന്റെ തിരുമുമ്പാകെ കത്തുന്ന വിളക്കു വഹിച്ചിരിക്കുന്നവളായി വന്ന് നിന്നെ എതിരേൽപ്പാൻ എപ്പോഴും ഇവൾക്കു സംഗതിയാക്കേണമെ. പുണ്യപ്രവർത്തികളാകുന്ന വെളിച്ചം ഇവളുടെ വിളക്കിൽനിന്നും പുറപ്പെടുമാറാകേണമെ. അങ്ങനെ ഇവൾ ബുദ്ധിയുള്ള കന്യകമാരോട് ഒരുമിച്ച് നിന്റെ സ്വർഗ്ഗീയ മണവറയിൽ പ്രവേശിക്കുമാറാകണമെ. കിരീടങ്ങളാകുന്ന നൽവരങ്ങളാൽ ഇവൾ പ്രകാശിക്കുമാറാകണമെ. നിന്റെ വിശുദ്ധന്മാരുടെയും ശുദ്ധിമതികളുടെയും ശ്രേഷ്ഠമായ അന്തസ്സിന് ഇവൾ യോഗ്യതയുള്ളവളായിത്തീരണമെ. കർത്താവേശുമിശിഹാ നിനക്കും നീ മുഖാന്തിരം നിന്നോടുകൂടെയും നിന്റെ പിതാവിനും വിശുദ്ധാരുഹായ്ക്കും കൃതജ്ഞതയാകുന്ന വെടിപ്പുള്ള ഫലങ്ങളെ സ്തോത്രമായും തിരുമുൽക്കാഴ്ചയായും സമർപ്പിക്കുന്നതിന് ഞങ്ങളെയും ഇവളെയും യോഗ്യരാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യണമെ. ഹോശോ വബ് കൂൽ സബാൻ ല്ഒൽമീൻ.

**കോലോ**

(ദഹത്തോ ലോ നെഹ്ത്തെ)

1. ലോകംവീക്ഷിച്ചേൻ കെണികൾ പിഴകളതാൽ നിറഞ്ഞു കലങ്ങിമറിഞ്ഞതു കണ്ടുതൊ-നും മിശിഹാ നാഥാ നിൻ അജഗണമതിലെനെ ചേർത്തീടണമേ നീ എന്നായുഷ്കാലം ഹാ-ഹാ-ഋണവാരിധിയീന്നും കോരിയെടുക്കെന്നെ-
2. ഞാൻ എന്നിലേക്ക് തന്നെയും ഞാൻ ചെയ്ത പാപങ്ങളിലേക്കും നോക്കി ഞാൻ എത്രമാത്രം പ്രയോജനരഹിതയെന്ന് വിലപിച്ചുകൊണ്ട് ഞാനിരുന്നു. എന്റെ ജീവിതകാലം ചുരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു. കർത്താവേ എന്റെമേൽ കരുണ തോന്നുകയും നിന്റെ രാജ്യത്തിനെനെ അർഹയാക്കുകയും ചെയ്യണമെ.

ഹാ.....ഉ.....ഹാലേ.....കാരുണ്യവാനെ കർത്താവേ ദയ തോന്നി എന്നോടു കരുണ ചെയ്യണമെ.

ബാറെക്മോർ.

ശുബ്ഹോ.....

3. അനുതാപികൾ നിങ്കലേക്ക് തിരിച്ചുവരാനായി അവർക്കായി വാതിൽ തുറന്നിട്ടിരിക്കുന്ന കാരുണ്യവാനേ....നിന്റെ വാതിൽക്കൽ മുട്ടിയിരിക്കുന്ന ദാസികൾ വാതിൽ തുറന്നു കൊടുക്കുകയും, രാവു പകലും അവൾ നിനക്ക് സ്തുതിപാടുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ.

ഹാ.....ഉ.....ഹാലേ.....പാപികൾ പേർക്കായി എല്ലാ സമയത്തും തന്റെ വാതിൽ തുറന്നിട്ടിരിക്കുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു.

മെന്ഓലം....

4. പതിനൊന്നാം മണിയിൽ ലോകത്തിൽ ഞാൻ വേല ചെയ്തു എന്റെ കഷ്ടപ്പാടുകൾക്ക് പ്രതിഫലമായി പാപങ്ങൾ ഞാൻ സമ്പാദിച്ചു.

കാരുണ്യവാനായ കർത്താവേ എന്റെ അലസതയെ പരിഗണിക്കാതെ, നിന്നെ സ്നേഹിച്ചു വേലക്കാരൊപ്പം നിന്റെ ആട്ടിൻ കൂട്ടത്തിൽ എന്നെയും എണ്ണണമേ (ചേർക്കണമെ)

ഹാ.....ഉ.....ഹാലേ.....പാപികളോട് കരുണ കാണിക്കുന്ന നിൻ കൃപയെ ഞാൻ സ്തോത്രം പാടും (ചെയ്യും)

മൊറിയൊറാഹോ.....

**എത്രോ**

ദൈവമായ കർത്താവേ, നിന്റെ തിരുമുന്മാരെ ബലഹീനരായ ഞങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഈ സുഗന്ധ ധൂപം കൈക്കൊള്ളണമെ. നിന്റെ തിരുമുന്മാരെ നില്പാൻ ആരും യോഗ്യരല്ല. എങ്കിലും അയോഗ്യരായ ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നിന്റെ കരുണയുടെ മുഖം നീ തിരിച്ചു കളയരുതെ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമേ! നീ കരുണയുടെ അഗാധവും നിന്റെ ദൈവത്വം ഞങ്ങളുടെ സ്തുതിയിൽ നിന്ന് ഉന്നതവും ആകുന്നു.

ആബോ വബ്റോ ഉ റൂഹോ കാദീശോ. ഹോശോ വബ്കൂൽ സബാൻ ല്ഒൽമീൻ.

**സുമോറോ**

നീതിപ്രിയരുടെ നിലയത്തിൽ  
സംസ്തുതിയുടെ രക്ഷാഗാനം  
ദാവീദുരാജൻ തൻ നാവാൽ  
പരിശുദ്ധൻ റൂഹാ പാടി

അല്ലെങ്കിൽ

ഗദ്യം

“നീതിന്മാരുടെ കൂടാരത്തിൽ മഹത്വത്തിന്റെയും രക്ഷയുടെയും ശബ്ദമെന്ന് ദാവീദ് മുഖാന്തിരം പരി. റൂഹാ പാടി”  
(സങ്കീ. 118:15)

**വായനകൾ (പഴയനിയമം)**

ഉൽപത്തി 35:1-7

“ദൈവം യാക്കോബിനോട് അരുളിച്ചെയ്തു: ബേഥേലിലേക്കു പോയി അവിടെ പാർക്കുക. നിന്റെ സഹോദരനായ ഏസാവിൽ നിന്ന് നീ ഓടി രക്ഷപ്പെട്ടപ്പോൾ നിനക്കു പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട ദൈവത്തിന് അവിടെ ഒരു ബലിപീഠം പണിയുക. അതുകൊണ്ട്, യാക്കോബ് തന്റെ കുടുംബാംഗങ്ങളോടും കൂടെയുണ്ടായിരുന്ന എല്ലാവരോടും മായി പറഞ്ഞു: നിങ്ങളുടെ പക്കലുള്ള അന്യദേവന്മാരെ ദൂരെ കളയുക; എല്ലാവരും ശുദ്ധിവരുത്തി വസ്ത്രങ്ങൾ മാറുക. നമുക്ക് ബേഥേലിലേക്കു പോകാം. എന്റെ കഷ്ടപ്പാടിൽ എന്റെ പ്രാർത്ഥന ചെവിക്കൊണ്ടവനും ഞാൻ പോയിടത്തെല്ലാം എന്റെ കൂടെ ഉണ്ടായിരുന്നവനുമായ ദൈവത്തിനു ഞാൻ അവിടെ ഒരു ബലിപീഠം പണിയും. തങ്ങളുടെ കൈവശമുണ്ടായിരുന്ന അന്യദേവവിഗ്രഹങ്ങളും തങ്ങളുടെ കർണ്ണാഭരണങ്ങളും അവർ യാക്കോബിനെ ഏല്പിച്ചു. അവൻ ഷെക്കെമിന് അടുത്തുള്ള ഓക്കുമരത്തിന്റെ ചുവട്ടിൽ അവ കുഴിച്ചുമുടി. അവർക്കു ചുറ്റുമുള്ള നഗരങ്ങളിലെല്ലാം ദൈവഭീതിയുണ്ടായി. അതുകൊണ്ട് അവർ യാത്രചെയ്തപ്പോൾ ആരും യാക്കോബിന്റെ മക്കളെ പീഡിപ്പിച്ചില്ല. യാക്കോബും കൂടെ യുണ്ടായിരുന്നവരും കാനാൻ ദേശത്ത് ബേഥേൽ, അതായത് ലൂസ് എന്ന സ്ഥലത്ത് എത്തിച്ചേർന്നു. അവിടെ അവൻ ഒരു ബലിപീഠം പണിയുകയും ആ സ്ഥലത്തിനു ഏൽബേഥേൽ എന്നു പേരിടുകയും ചെയ്തു. കാരണം, സ്വന്തം സഹോദരനിൽനിന്ന് ഒളിച്ചോടിയിരുന്നപ്പോൾ അവിടെ വെച്ചാണ് ദൈവം അവന് പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടത്.”

ഏശയ്യാ 54 : 14 - 17; 55 : 1 - 3

“നീതിയിൽ നീ സുസ്ഥാപിതയാകും; മർദ്ദനഭീതി നിന്നെ തീണ്ടുകയില്ല. ഭീകരത നിന്നെ സമീപിക്കുകയില്ല. ആരെങ്കിലും അക്രമം ഇളക്കിവിട്ടാൽ അതു ഞാൻ ആയിരിക്കുകയില്ല. നിന്നോടു കലഹിക്കുന്നവൻ നീമൂലം നിലംപതിക്കും. തീക്കനലിൽ ഊതി ആയുധം നിർമ്മിക്കുന്ന ഇരുമ്പുപണിക്കാരനെ സൃഷ്ടിച്ചതും

ഞാനാണ്. നാശമുണ്ടാക്കാൻ കൊള്ളക്കാരെയും ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. കർത്താവ് അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: നിന്നെ ഉപദ്രവിക്കാൻ ഉണ്ടാക്കിയ ഒരായുധവും ഫലപ്രദമാവുകയില്ല. നിനക്കെതിരേ വിധി പ്രസ്താവിക്കുന്ന എല്ലാ നാവുകളെയും നീ ഖണ്ഡിക്കും; കർത്താവിന്റെ ദാസരുടെ പൈതൃകവും എന്റെ നീതിനടത്തലുമാണ് ഇത്.”

“ദാഹാർത്തരേ, ജലാശയത്തിലേക്കു വരുവിൻ. നിർദ്ധനൻ വന്നു വാങ്ങി ഭക്ഷിക്കട്ടെ! വീഞ്ഞും പാലും സൗജന്യമായി വാങ്ങിക്കൊള്ളുക. ആഹാരത്തിനു വേണ്ടിയല്ലാതെ എന്തിനു പണം മുടക്കുന്നു? സംതൃപ്തിക്കുവേണ്ടിയല്ലാതെ എന്തിന് അദ്ധ്വാനിക്കുന്നു? എന്റെ വാക്കു ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക. നന്നായി ഭക്ഷിക്കുകയും വിശിഷ്ടഭോജ്യങ്ങൾ ആസ്വദിക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്റെ അടുക്കൽ വന്ന് എന്റെ വാക്കു കേൾക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ ജീവിക്കും; ഞാൻ നിങ്ങളുമായി ശാശ്വതമായ ഒരു ഉടമ്പടി ഉണ്ടാക്കും; ദാവീദിനോടെന്നപോലെ നിങ്ങളോടു ഞാൻ സ്ഥിരമായ സ്നേഹം കാട്ടും.”

ഏശയ്യാ 56 : 1-5

“കർത്താവ് അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: ന്യായം പാലിക്കുക, നീതി പ്രവർത്തിക്കുക. ഞാൻ രക്ഷ നൽകാൻപോകുന്നു; എന്റെ നീതി വെളിപ്പെടും. ഇവ പാലിക്കുന്നവൻ, ഇവ മുറുകെപ്പിടിക്കുന്ന മർത്ത്യൻ, സാബത്ത് അശുദ്ധമാക്കാതെ ആചരിക്കുകയും തിന്മ പ്രവർത്തിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ, അനുഗൃഹീതൻ. കർത്താവ് തന്റെ ജനത്തിൽനിന്ന് എന്നെ തീർച്ചയായും അകറ്റിനിർത്തും എന്ന് അവിടുത്തോടു ചേർന്നു നില്ക്കുന്ന പരദേശിയോ, ഞാൻ വെറുമൊരു ഉണക്കവൃക്ഷമാണെന്നു ഷണ്ഡനോ പറയാതിരിക്കട്ടെ! കർത്താവ് അരുളിച്ചെയ്യുന്നു; എന്റെ സാബത്ത് ആചരിക്കുകയും എന്റെ ഹിതം അനുവർത്തിക്കുകയും എന്റെ ഉടമ്പടിയോടു വിശ്വസ്തത പുലർത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഷണ്ഡൻമാർക്ക് ഞാൻ എന്റെ ആലയത്തിൽ, മതിലുകൾക്കുള്ളിൽ, പുത്രീപുത്രൻമാരെക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠമായ ഒരു സ്ഥാനവും നാമവും നല്കും. ഒരിക്കലും തുടച്ചുമാറ്റപ്പെടാത്ത ശാശ്വത നാമമായിരിക്കും അത്.”

ബാറൂക്ക് 5 : 1 - 4

“ജറുസലേം, നീ ദുഃഖത്തിന്റെയും പീഡനത്തിന്റെയും വസ്ത്രം മാറ്റി ദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള മഹത്വത്തിന്റെ സൗന്ദര്യം എന്നേക്കുമായി അണിയുക. ദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ള നീതിയുടെ മേലങ്കി ധരിക്കുക. നിത്യനായവന്റെ മഹത്വത്തിന്റെ കിരീടം ശിരസ്സിൽ അണിയുക. ആകാശത്തിനു കീഴിൽ എല്ലായിടത്തും ദൈവം നിന്റെ തേജസ്സു വെളിപ്പെടുത്തും. നീതിയുടെ സമാധാനവും ഭക്തിയുടെ മഹത്വവും എന്ന് ദൈവം എന്നേക്കുമായി നിന്നെ പേർ വിളിക്കും.”

ദാനിയേൽ 3:40b-43; 9:4b-5; 5:7a-9

“സൂര്യനും ചന്ദ്രനും കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ; എന്നേക്കും അവിടുത്തെ പാടിപ്പുകഴ്ത്തുവിൻ. ആകാശത്തിലെ നക്ഷത്രങ്ങളേ, കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ; എന്നേക്കും അവിടുത്തെ പാടിപ്പുകഴ്ത്തുവിൻ. മഴയേ, മഞ്ഞേ, കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ; എന്നേക്കും പാടിപ്പുകഴ്ത്തുവിൻ. കാറ്റുകളേ, കർത്താവിനെ വാഴ്ത്തുവിൻ; എന്നേക്കും അവിടുത്തെ പാടിപ്പുകഴ്ത്തുവിൻ.

“ദൈവമായ കർത്താവിനോടു ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ഏറ്റുപറയുകയും ചെയ്തു: കർത്താവേ, അങ്ങയെ സ്നേഹിക്കുകയും അങ്ങയുടെ കല്പനകൾ പാലിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരുമായി ഉടമ്പടി പാലിക്കുകയും അവരെ നിത്യമായി സ്നേഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഉന്നതനും ഭീതിദനുമായ ദൈവമേ, ഞങ്ങൾ അങ്ങയുടെ കല്പനകളിലും ചട്ടങ്ങളിലും നിന്ന് അകന്ന്, അകൃത്യങ്ങളും അപരാധങ്ങളും ചെയ്യുകയും ദുഷ്ടതയോടെ വർത്തിക്കുകയും അങ്ങയെ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തു.

“ആഭിചാരകരെയും കൽദായരെയും ജ്യോത്സ്യൻമാരെയും വരുത്താൻ അവൻ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. രാജാവ് ബാബിലോണിലെ ജ്ഞാനികളോടു പറഞ്ഞു: ഈ എഴുത്തു വായിച്ചു വ്യാഖ്യാനിച്ചു തരുന്നവനെ ധൂമ്രവസ്ത്രം ധരിപ്പിച്ച്, കഴുത്തിൽ പൊൻമാല ചാർത്തി രാജ്യത്തിന്റെ മൂന്നാംഭരണാധികാരി ആക്കുന്നതാണ്. രാജാവിന്റെ ജ്ഞാനികളെല്ലാം എത്തിയെങ്കിലും അവർക്കാർക്കും

എഴുത്തു വായിക്കാനോ വ്യാഖ്യാനിക്കാനോ കഴിഞ്ഞില്ല. അപ്പോൾ ബൽഷാസർരാജാവ് അത്യന്തം അസ്വസ്ഥനായി, അവൻ വിവർണ്ണനായി; അവന്റെ പ്രഭുക്കൻമാരും പരിഭ്രാന്തരായി.”

സക്കറിയ 2 : 10 - 13

“സീയോൻപുത്രീ, പാടിയുല്ലുസിക്കുക. ഞാൻ വന്ന് നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വസിക്കും - കർത്താവ് അരുളിച്ചെയ്യുന്നു. അന്ന് അനേകം ജനതകൾ കർത്താവിനോടു ചേരും. അവർ എന്റെ ജനമാകും. ഞാൻ നിങ്ങളുടെയിടയിൽ വസിക്കും. സൈന്യങ്ങളുടെ കർത്താവാണ് എന്നെ അയച്ചതെന്ന് അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അറിയും. അപ്പോൾ കർത്താവ് വിശുദ്ധദേശത്ത് തന്റെ ഓഹരിയായി യൂദായെ സ്വന്തമാക്കും; ജറുസലേമിനെ വീണ്ടും തിരഞ്ഞെടുക്കും. മർത്തുരേ, കർത്താവിന്റെ സന്നിധിയിൽ നിശ്ശബ്ദരായിരിക്കുവിൻ. അവിടുന്ന് തന്റെ വിശുദ്ധവസതിയിൽനിന്ന് എഴുന്നേറ്റിരിക്കുന്നു.

**സുമോഹൊ**

ഭൂവിലശേഷം  
ദൈവത്താൽ പ്രേരിതരായ  
ശ്ലീഹ-ൻമാർ-പോയ്  
ജാതികളിടയിൽ  
ഭൂതല സീമയതോളം  
നല്ലേവൻ-ഗേലിയോൻ  
കൈക്കൊൾവോ-ർക്കൊക്കെയെഴും  
ഭാഗ്യമിതെ-ന്നറിയിച്ചു  
സ്വർഗമഹാ-രാജ്യം.

**വായന**

അപ്പ: പ്രവർത്ത: 9 : 26 - 42

“ജറുസലേമിലെത്തിയപ്പോൾ ശിഷ്യരുടെ സംഘത്തിൽ ചേരാൻ അവൻ പരിശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ, അവർക്കെല്ലാം അവനെ

ഭയമായിരുന്നു. കാരണം, അവൻ ഒരു ശിഷ്യനാണെന്ന് അവർ വിശ്വസിച്ചില്ല. ബാർണബാസ് അവനെ അപ്പസ്തോലൻമാരുടെ അടുക്കൽ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവന്നു. സാവുൾ വഴിയിൽവെച്ചു കർത്താവിനെ ദർശിച്ചതും അവിടുന്ന് അവനോടു സംസാരിച്ചതും ദമാസ്ക്കസിൽ വെച്ച് യേശുവിന്റെ നാമത്തിൽ അവൻ ധൈര്യപൂർവ്വം പ്രസംഗിച്ചതും ബാർണബാസ് അവരെ വിവരിച്ചു കേൾപ്പിച്ചു. അനന്തരം, സാവുൾ അവരോടൊപ്പം ജറുസലേമിൽ ചുറ്റി സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ട് കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ധൈര്യത്തോടെ പ്രസംഗിച്ചു. ഗ്രീക്കുകാരോടും അവൻ പ്രസംഗിക്കുകയും വാദപ്രതിവാദത്തിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അവരോടൊന്നും അവനെ വധിക്കാൻ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. എന്നാൽ, ഈ വിവരമറിഞ്ഞ സഹോദരൻമാർ അവനെ കേസറിയാതെ കൊണ്ടുവന്ന് താർസോസിലേക്ക് അയച്ചു.

അങ്ങനെ യൂദയാ, ഗലീലി, സമരിയാ എന്നിവിടങ്ങളിലെ സഭയിൽ സമാധാനമുളവായി. അതു ശക്തിപ്രാപിച്ച് ദൈവഭയത്തിലും പരിശുദ്ധാത്മാവു നൽകിയ സമാശ്വാസത്തിലും വളർന്നു വികസിച്ചു.

പത്രോസ് ചുറ്റി സഞ്ചരിക്കുന്നതിനിടയിൽ ലിദായിലെ വിശുദ്ധരുടെ അടുക്കലെത്തി. അവിടെ ഐനെയാസ് എന്നൊരുവനെ അവൻ കണ്ടുമുട്ടി. അവൻ എട്ടു വർഷമായി തളർവാതം പിടിപെട്ട് രോഗശയ്യയിലായിരുന്നു. പത്രോസ് അവനോടു പറഞ്ഞു: ഐനെയാസേ, യേശുക്രിസ്തു നിന്നെ സുഖപ്പെടുത്തുന്നു. എഴുന്നേറ്റ് നിന്റെ കിടക്ക ചുരുട്ടുക. ഉടൻ തന്നെ അവൻ എഴുന്നേറ്റു. ലിദായിലെയും സാരോണിലെയും സകല ജനങ്ങളും അവനെ കണ്ടു കർത്താവിലേക്കു തിരിഞ്ഞു.

യോപ്പായിൽ തബിത്താ എന്നു പേരായ ഒരു ശിഷ്യയുണ്ടായിരുന്നു. ഈ പേരിന് മാൻപേട എന്നാണ് അർത്ഥം. സൽകൃത്യങ്ങളിലും ദാനധർമ്മങ്ങളിലും അവൾ സമ്പന്നയായിരുന്നു. ആയിടെ അവൾ രോഗം പിടിപെട്ടു മരിച്ചു. അവർ അവളെ കൂളിപ്പിച്ചു മുകളിലത്തെ നിലയിൽ കിടത്തി. ലിദാ യോപ്പായുടെ സമീപത്താണ്. പത്രോസ് അവിടെയുണ്ടെന്നറിഞ്ഞ്, ശിഷ്യൻമാർ രണ്ടുപേരെ അയച്ച്, താമസിയാതെ തങ്ങളുടെ അടുത്തേക്കു വരണമെന്ന് അഭ്യർ

തമിച്ചു. പത്രോസ് ഉടനെ അവരോടൊപ്പം പുറപ്പെട്ടു. സ്ഥലത്തെത്തിയപ്പോൾ അവനെ മുകളിലത്തെ നിലയിലേക്ക് അവർ കൂട്ടിക്കൊണ്ടു പോയി. വിധവകളെല്ലാവരും വിലപിച്ചുകൊണ്ട് അവന്റെ ചുറ്റും നിന്നു. അവൾ ജീവിച്ചിരുന്നപ്പോൾ നിർമ്മിച്ച വസ്ത്രങ്ങളും മേലങ്കികളും അവർ അവനെ കാണിച്ചു. പത്രോസ് എല്ലാവരെയും പുറത്താക്കിയതിനുശേഷം മുട്ടുകുത്തി പ്രാർത്ഥിച്ചു. പിന്നീട് മൃതശരീരത്തിന്റെനേരെ തിരിഞ്ഞ് പറഞ്ഞു: തബിത്താ, എഴുന്നേല്ക്കൂ. അവൾ കണ്ണുതുറന്നു. പത്രോസിനെ കണ്ടപ്പോൾ അവൾ എഴുന്നേറ്റിരുന്നു. അവൻ അവളെ കൈയ്ക്കു പിടിച്ച് എഴുന്നേല്പിച്ചു. പിന്നീട്, വിശുദ്ധരെയും വിധവകളെയും വിളിച്ച് അവളെ ജീവിക്കുന്നവളായി അവരെ ഏല്പിച്ചു. ഇതു യോപ്പാ മുഴുവൻ പരസ്യമായി. വളരെപ്പേർ കർത്താവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു.”

**സുമോറൊ**

ചേർക്കും കന്യാളികളെയവൾ തൻ പിറകേ  
അവർ പോകും തൻ പിറകേ അതിയാമോദത്താൽ.  
(സങ്കീ. 45:14)

**വായന**

1 തിമോത്തി. 6:6-16

“ഉള്ളതുകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടുന്നവന് ദൈവഭക്തി വലിയൊരു നേട്ടമാണ്. കാരണം, നാം ഈ ലോകത്തിലേക്ക് ഒന്നും കൊണ്ടുവന്നില്ല. ഇവിടെനിന്ന് ഒന്നും കൊണ്ടുപോകാനും നമുക്കു സാധിക്കുകയില്ല. ഭക്ഷണവും വസ്ത്രവുമുണ്ടെങ്കിൽ അതുകൊണ്ടു നമുക്കു തൃപ്തിപ്പെടാം. ധനവാൻമാരാകണമെന്ന് ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ പ്രലോഭനത്തിലും കെണിയിലും, മനുഷ്യനെ അധഃപതനത്തിലേക്കും നാശത്തിലേക്കും തള്ളിയിടുന്ന നിരവധി വ്യുമോഹങ്ങളിലും നിപതിക്കുന്നു. എന്തെന്നാൽ, ധനമോഹമാണ് എല്ലാ തിന്മകളുടെയും അടിസ്ഥാനകാരണം. ധനമോഹത്തിലൂടെ പലരും വിശ്വാസത്തിൽനിന്നു വ്യതിചലിച്ചുപോകാനും ഒട്ടേറെ വ്യഥകളാൽ തങ്ങളെത്തന്നെ മുറിപ്പെടുത്താനും ഇടയുണ്ട്.

എന്നാൽ, ദൈവികമനുഷ്യനായ നീ ഇവയിൽ നിന്ന് ഓടിയ കലണം. നീതി, ദൈവഭക്തി, വിശ്വാസം, സ്നേഹം, സ്ഥിരത, സൗമ്യത എന്നിവയെ ഉന്നംവയ്ക്കുക. വിശ്വാസത്തിന്റെ നല്ല പോരാട്ടം നടത്തുകയും നിത്യജീവനെ മുറുകെപ്പിടിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇതിലേക്കാണ് ഞാനിവിടെ നീ വിളിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. അനേകം സാക്ഷികളുടെ മുമ്പാകെ നീ ഇതു ദൃഢമായി ഏറ്റുപറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണല്ലോ. എല്ലാറ്റിനും ജീവൻ നല്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെയും, പന്തിയോസ് പീലാത്തോസിന്റെ മുമ്പിൽ സത്യത്തിനു സാക്ഷ്യം നല്കിയ യേശു ക്രിസ്തുവിന്റെയും സന്നിധിയിൽ നിന്നോടു ഞാൻ കല്പിക്കുന്നു. കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തു പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നതുവരെ പ്രമാണങ്ങളെല്ലാം നിഷ്കളങ്കമായും അന്യൂനമായും നീ കാത്തുസൂക്ഷിക്കണം. വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും ഏകപരമാധികാരിയും രാജാക്കൻമാരുടെ രാജാവും പ്രഭുക്കളുടെ പ്രഭുവുമായ ദൈവം യഥാകാലം ഇതു വെളിപ്പെടുത്തിത്തരും. അവിടുന്ന് മാത്രമാണ് മരണമില്ലാത്തവൻ. അപ്രാപ്യമായ പ്രകാശത്തിൽ വസിക്കുന്ന അവിടുത്തെ ഒരുവനും കണ്ടിട്ടില്ല; കാണുക സാധ്യവുമല്ല. സ്തുതിയും അനന്തമായ ആധിപത്യവും അവിടുത്തേക്കുള്ളതാണ്. ആമേൻ.

**ഹൂലോലൊ**

ഹാ.....ഹാ.....നിന്നു മഹിയോടാരാജകുമാരി  
കാണുക നീ മകളെ കേൾപ്പാൻ നിൻ ചെവി ചായ്ചിടുക നീ  
നിന്നഴകരചൻ മോഹിപ്പാൻ നിൻ ജനമോർക്കായ്ക പിതൃഗൃഹവും.  
ഹാലേലൂയ്യ  
(സങ്കീ. 45:10-11)

**ഏവൻഗേലിയോൻ**

മത്താ. 25:1-13

“സ്വർഗ്ഗരാജ്യം, വിളക്കുമെടുത്ത് മണവാളനെ എതിരേൽക്കാൻ പുറപ്പെട്ട പത്തു കന്യകമാർക്കു സദൃശം. അവരിൽ അഞ്ചു

പേർ വിവേകശൂന്യരും അഞ്ചുപേർ വിവേകവതികളുമായിരുന്നു. വിവേകശൂന്യകൾ വിളക്കെടുത്തപ്പോൾ എണ്ണ കരുതിയില്ല. വിവേകവതികളാവട്ടെ വിളക്കുകളോടൊപ്പം പാത്രങ്ങളിൽ എണ്ണയും എടുത്തിരുന്നു. മണവാളൻ വരാൻ വൈകി. ഉറക്കം വരുകയാൽ കന്യകമാർ കിടന്നുറങ്ങി. അർദ്ധരാത്രിയിൽ, ഇതാ, മണവാളൻ! പുറത്തുവന്ന് അവനെ എതിരേൽക്കുവിൻ എന്ന് ആർപ്പുവിളിയുണ്ടായി. ആ കന്യകമാരെല്ലാം ഉണർന്ന് വിളക്കുകൾ തെളിച്ചു. വിവേകശൂന്യകൾ വിവേകവതികളോടു പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ വിളക്കുകൾ അണഞ്ഞുപോകുന്നതിനാൽ നിങ്ങളുടെ എണ്ണയിൽ കുറെ ഞങ്ങൾക്കു തരുക. വിവേകവതികൾ മറുപടി പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കും മതിയാകാതെ വരുമെന്നതിനാൽ നിങ്ങൾ വിലപനക്കാരുടെ അടുത്തു പോയി വാങ്ങിക്കൊള്ളുവിൻ. അവർ വാങ്ങാൻ പോയപ്പോൾ മണവാളൻ വന്നു. ഒരുങ്ങിയിരുന്നവർ അവനോടൊത്തു വിവാഹവിരുന്നിന് അകത്തു പ്രവേശിച്ചു; വാതിൽ അടയ്ക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. പിന്നീടു മറ്റു കന്യകമാർ വന്ന്, കർത്താവേ, കർത്താവേ, ഞങ്ങൾക്കു തുറന്നുതരണമേ എന്ന് അപേക്ഷിച്ചു. അവൻ പ്രതിവചിച്ചു: സത്യമായി ഞാൻ നിങ്ങളോടു പറയുന്നു, ഞാൻ നിങ്ങളെ അറിയുകയില്ല. അതുകൊണ്ട് ജാഗരൂകരായിരിക്കുവിൻ. ആ ദിവസമോ മണിക്കൂറോ നിങ്ങൾ അറിയുന്നില്ല.

**ബോവുസോ (മാർ യാക്കോബ് 7-ാം രാഗം)**

1. ഉടയോൻ നാഥാ വിളിക്കുന്നടിയാർ തുണയ്ക്കായ് വന്നീ യാചന കേട്ടിവരാത്മാക്കൾ മേൽ കൃപ ചെയ്യണമെ.
2. ഈറേ മാലാഖമാർക്കുടയോൻ നാഥാ ദേവാ യാചന കേട്ടിവരാത്മാക്കൾ മേൽ കൃപ ചൊരിയണമെ.
3. മെയ്യിൽ പ്രഭ പുരിതമായുള്ളൊരു നിക്ഷേപത്തെ കാത്ത വിശുദ്ധർ ജ്ഞാനികളായ കന്യകമാർ പോൽ
4. നിക്ഷേപത്തെ സൂക്ഷിക്കാഞ്ഞൊരു പാപികളവരെ ഭോഷികളെന്നും നമ്മുടെ നാഥൻ വിളി ചെയ്തല്ലോ

5. ജ്ഞാനികളായോർ ഭോഷികളവരും നിദ്രയിലാണ്ടു പുനരുത്ഥാനം വരെ നാമെല്ലാം നിദ്രിതരല്ലോ
6. എണ്ണ സമാനം പുണ്യഫലങ്ങൾ തങ്ങളുടെ മെയ്യിൽ സൂക്ഷിക്കുന്നോർ ബുദ്ധിയെഴുന്ന കന്യകമാർ പോൽ
7. സൽഫല രഹിതം ശൂന്യവുമാകും പാത്രങ്ങൾ പോൽ പ്രഭയില്ലാതെ നിൽക്കുന്നു ചിലർ ഭോഷികൾ നടുവിൽ
8. ജ്ഞാനികളായോർ ഇതരർക്കെണ്ണയെ നൽകിയതില്ല ന്യായാധിപനുടെ സവിധേ അപരർ തുണയേകീടാ
9. ദ്യുതി സ്നേഹിച്ചോരു മണവാളൻ തൻ സന്നിധിയിങ്കൽ സർവാത്മാക്കൾ മണവാട്ടികൾ പോൽ മേവീടുന്നു
10. വിധിസമയം സംഭ്രമമുണ്ടാകും സൂക്ഷ്മതയോടെ ശോഭ തെളിച്ചോർ പ്രഭയെ ലോകേ തെളിയിക്കുന്നു
11. ഭോഷികൾ തുല്യർ ലജ്ജിതരായി വാതിൽ പുറമെ ഇരുളിൽ നിൽപ്പു, വിരുന്നിനുമന്യർ, ദുരിതമവർക്കായ്
12. ആ നേരത്തിൽ ധനമധികാരം, ഭംഗിയുമെല്ലാ സൗന്ദര്യം ഹാ! മഹിമയുമെല്ലാം ലജ്ജയിൽ നിൽപ്പു
13. തൻ രക്തത്താൽ എന്നെ വീണ്ടോൻ സത്യ മണാളാ നിത്യതയിൽ ഞാൻ നിന്നെക്കാണാൻ അർഹതയേകു
14. നാഥാ, സ്തോത്രം സ്തുതി അങ്ങേക്കായ് അർപ്പിക്കുന്നേൻ പ്രാർത്ഥന കേട്ടെൻ യാചന നൽകി പാലിക്കേണം.
15. ഉത്തരമരുളിടേണമെ ദേവാ കൃപ ചെയ്യേണമെ അനുതാപത്തിനു മാനുഷരെ നീ പ്രേരിപ്പിക്ക

**കൃതജ്ഞതാ പ്രാർത്ഥന**

ഞങ്ങളെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, തന്റെ സ്തുതിക്ക് ഞങ്ങളെ ഉപകരണങ്ങളാക്കുകയും ചെയ്ത സൃഷ്ടാവിന് ദൈവസ്നേഹികളായ കന്യകാത്മാക്കൾ ഇടവിടാതെ സ്തുതിയും നിലയ്ക്കാത്ത സ്തോത്രം

വും അർപ്പിക്കുമാറാകണമേ. ഞങ്ങളിൽ നിന്നുമുള്ള സ്തുതി നിനക്ക് ആവശ്യമില്ലാതിരിക്കെ മഹത്വമേറിയ തന്റെ അജേന്യതയിൽ അന്ത്യതന്ത്രോടെ ഞങ്ങൾ വളരുവാനായി അവിടുന്ന് തന്റെ അനിർവചനീയമായ ജ്ഞാനത്താൽ തന്റെ ബഹുമാനത്തിന്റെ സ്തുതിക്കായി ഞങ്ങളെ വിളിച്ച് അടുപ്പിച്ചിരിക്കുന്നുവല്ലോ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധാർഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും അർപ്പിക്കും. ഹോശോ വബ് കുൽസ്ബാൻ ല്ഒൽമീൻ.

[റീശ്ദയറൊ പ്രാർത്ഥന തുടരുന്നു]

സത്യമുള്ള ശ്രേഷ്ഠനും നീതിയുടെ മല്പാനും സ്വദാസികളുടെ ശരണവും ആരാധകരുടെ പ്രത്യാശയും ആയ ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹാ, നശ്വരമായ ഈ ലോകത്തിന്റെ ഇടർച്ചകളിൽ നിന്നും ഓടി അകന്നിട്ടുള്ള ഈ ദാസിക്കു (കൾക്കു) ശ്രേഷ്ഠനും മല്പാനും ഭരണകർത്താവും നീ തന്നെ ആയിരിക്കണമെ.

ബഹുമാന്യമായ നിന്റെ സ്ജീബായുടെ അടയാളത്തെ ഇവരുടെ കഴുത്തുകളിൽ വഹിക്കുന്നതിന് പ്രാപ്തരാകുന്നതിനായി നിന്നെക്കുറിച്ചുള്ള ദൈവികഭക്തിയാൽ ഇവളെ (ഇവരെ) ജ്ഞാനമുള്ളവരാക്കണമെ. ഇവൾ (ഇവർ) താഴ്മയുടെ അടയാളം സ്വീകരിക്കുകയും ഇവളുടെ (ഇവരുടെ) ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും നിനക്കു സത്യമുള്ള ശിഷ്യയായിത്തീരുകയും ചെയ്യണമെ. നിന്റെ തിരുവിഷ്ടം പ്രവർത്തിപ്പാൻ ഇവളെ (ഇവരെ) പഠിപ്പിക്കണമെ. നിന്റെ വിശുദ്ധ റൂഹായുടെ അച്ചാരം ഇവൾക്കു (ഇവർക്കു) നൽകണമെ. ഇവളുടെ (ഇവരുടെ) ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും വിശിഷ്ടകാര്യങ്ങളാൽ അലംകൃതമായ വസ്ത്രം ഇവളെ (ഇവരെ) ധരിപ്പിക്കണമെ. ഇവൾ (ഇവർ) നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പ. റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുമാറാകണമെ.

ഹോശോ വബ് കുൽസ്ബാൻ ല്ഒൽമീൻ. ആമ്മീൻ

**മുദ്രവയ്ക്കൽ**

[അനന്തരം റീശ്ദയറൊ സന്നയാസാർത്ഥിനിയുടെ നെറ്റിയിൽ കുരിശടയാളത്താൽ 3 പ്രാവശ്യം മുദ്ര കുത്തുന്നു].

റീശ് ദയ്റോ: മെസ്തബ്ഓ (പേര്)  
ദ് തെഹ്വെ നെക്യോ  
ബത്യോറോ കാദീശോ  
ദാലോഹോ

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: ബൾമോദാബോ...

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: ഉദാബ്റോ

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: വദ്റൂഹോ ഹായോ

ഈ കാദീശോ ലഹായെ ദ്ല്ഓലം വൽവൊൽമീൻ.

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

[അല്ലെങ്കിൽ]

ദൈവത്തിന്റെ പരിശുദ്ധമായ ആലയിൽ അവകാശിനിയായിരിക്കുവാൻ പിതാവിന്റെയും +, പുത്രന്റെയും + ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും + നാമത്തിൽ നിത്യജീവനായി (പേര്) മുദ്രകുത്തപ്പെടുന്നു.

എല്ലാവരും : ബാറെക്മോർ

റീശ്ദയറൊ: ബൾമോദാബോ...

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ.

റീശ്ദയറൊ: ഉദാബ്റോ.....

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: വദ്റുഹോ ഹായോ,  
ഈ കാദീശോ ലഹായെ ദ്ല്ഓലം വൽവൊൽമീൻ.

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

[റീശ്ദയറൊ പ്രാർത്ഥന തുടരുന്നു].

ലോകത്തെ ക്രമപ്പെടുത്തിയ വചനമായ ദൈവം നിനക്ക് (നിങ്ങൾക്ക്) ജ്ഞാനം നൽകുകയും നിന്റെ (നിങ്ങളുടെ) മനസ്സിനെ വിജ്ഞാനം കൊണ്ട് നിറയ്ക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ. നിന്റെ (നിങ്ങളുടെ) പ്രവൃത്തികൾ തന്റെ ദൈവത്വത്തിന് ഇഷ്ടകരവും, ആനന്ദകരവും ആയിത്തീരട്ടെ. തന്റെ റുശ്മായുടെ ഈ മുദ്രയാൽ സകല വിശുദ്ധരോടൊന്നിച്ച് എന്നേയ്ക്കും അനശ്വരകീരീടം നിനക്ക് (നിങ്ങൾക്ക്) നൽകുകയും ചെയ്യട്ടെ.

[അനന്തരം സന്യാസാർത്ഥിനി കത്രിക വലതുകൈ കൊണ്ട് എടുത്ത് റീശ്ദയറോയ്ക്ക് കൊടുത്തു കൊണ്ട് 'ബാറെക്മോർ' എന്നു പറയുന്നു].

[റീശ്ദയറൊ]

കർത്താവേ നിന്റെ തിരുമുന്വാകെ കഴുത്തു കുനിച്ച് സ്വർഗ്ഗീയ മണവാളനായ നിനക്കു തന്നെത്തന്നെ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്ന നിന്റെ ഈ ദാസിയെ (കളെ) കാത്തുകൊള്ളണമെ. കർത്താവേ, നിന്നിൽ നിന്നുള്ള നിരപ്പും സമാധാനവും, യോജിപ്പും ഇവർക്കു നല്കണമെ. പിതാവും, പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമായ ദൈവമെ, മാഞ്ഞു പോകാത്തതും, അഴിഞ്ഞുപോകാത്തതുമായ നിന്റെ ജീവന്റെ മണവറയിൽ ഞങ്ങളെ എന്നേക്കും സന്തോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ.

ഹോശോവബ് കുൽസ്ബാൻല് ഓൽമ്മീൻ. ആമ്മീൻ

[റീശ്ദയറൊ അർത്ഥിനിയുടെ വലതു കയ്യിൽ പിടിച്ചു താഴെക്കാണുന്ന പ്രാർത്ഥന 3 പ്രാവശ്യം ചൊല്ലി കൊടുക്കുകയും അർത്ഥി അത് ഏറ്റുചൊല്ലുകയും ചെയ്യുന്നു].

“ദൈവത്തിങ്കലേക്കടുത്തു വരുവാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. എന്റെ ശരണമായ കർത്താവേ, നിന്റെ നാമം എനിക്കു നല്ലതാകയാൽ നിന്റെ വിസ്മയകാര്യങ്ങളെല്ലാം ഞാൻ പ്രകീർത്തിക്കും.” (സങ്കീ. 73:28; സങ്കീ. 9:2)

### മുടിചേരനം

[അർത്ഥിനിയുടെ ശിരസ്സിന്റെ നാല് വശത്തു നിന്നും കുരിശാകൃതിയിൽ മുടി വെട്ടി കൊണ്ട് റീശ് ദയറോ ചൊല്ലുന്നു].

റീശ്ദയറൊ: മെസ്തഫ്റേ (പേര്)  
കാദ് ശൊദ്യോ മെനോ  
ബയാദ് സാറോ മീസോ  
ദ്റീശോഹ് കുൽഹുൻ  
അബോദെ ഹായുത്തോനോയെ

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: ബശ്മോദാബോ...

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: ഉദാബ്റോ

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

റീശ്ദയറൊ: വദ്റുഹോ ഹായോ

ഈ കാദീശോ ലഹായെ ദ്ല്ഓലം വൽവൊൽമീൻ.

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

[അല്ലെങ്കിൽ]

ജഡസംബന്ധമായ എല്ലാ വ്യാപാരങ്ങളെയും ഇവളിൽ നിന്ന് ദുരീകരിച്ചുകൊണ്ട് പിതാവിന്റെയും പുത്രന്റെയും, ജീവനുള്ള പരി. റുഹായുടെയും നാമത്തിൽ (പേര്) ന്റെ മുടി മുറിയ്ക്കപ്പെടുന്നു.

എല്ലാവരും : ബാറെക്മോർ

റീശ്ദയറൊ: ബശ്മോദാബോ...

എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ.

റീശ്ദയറൊ: ഉദാബ്റോ.....



എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ  
റീശ്ഭയറോ: വദ്റൂഹോ ഹായോ,  
ഈ കാദീശോ ലഹായെ ദ്ഖ്ഓലം വൽവൊൽമീൻ.  
എല്ലാവരും : ആമ്മീൻ

**സന്യാസ വസ്ത്രം ധരിപ്പിക്കൽ**

[റീശ്ഭയറോ സന്യാസാർത്ഥിനിയുടെ വസ്ത്രം അവളിൽ നിന്നും സ്വീകരിക്കാൻ ആശ്രമ അദ്ധ്യക്ഷയോട് ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട് താഴെ കാണുന്ന പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലുന്നു]

ദുരാശകളാൽ മലിനമാക്കപ്പെട്ട പഴയ മനുഷ്യനെ കർത്താവ് നിന്നിൽ നിന്നും എടുത്തു കളയട്ടെ.

[അർത്ഥിനിയെ ധരിപ്പിക്കാനായി പുതിയ നിലയങ്കി (കുത്തീനോ) ആശ്രമ അദ്ധ്യക്ഷയ്ക്ക് നല്കിക്കൊണ്ട് ചൊല്ലുന്നു]

സന്തോഷത്തിന്റെയും രക്ഷയുടേയും നിലയങ്കി അവൻ നിന്നെ ധരിപ്പിക്കുമാറാകട്ടെ. ബഹുലമായ തന്റെ കൃപയാലും, കരുണയാലും തന്റെ മഹത്വത്തിന്റെ പ്രഭയാൽ നിന്നെ അലങ്കരിക്കുമാറാകട്ടെ.

[റീശ്ഭയറോ തുടരുന്നു]

പുണ്യപ്രവർത്തികളാലും, മാലാഖമാർക്കു ചേർന്ന ജീവിതക്രമത്താലും ഇവരുടെ സന്യാസ ജീവിതമാകുന്ന ഓട്ടത്തെ പൂർണ്ണമായി നിറവേറ്റുന്നതിന് ഇവളെ (ഇവരെ) അനുഗ്രഹിക്കണമെ.

നിന്റെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവർക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള നാശരഹിതമായ പ്രശോഭിത നിലയങ്കി ധരിക്കുന്നതിനും നിന്നിൽ നിന്നുള്ള യോഗ്യതകൾ പ്രാപിക്കുന്നതിനും ഇവരെ യോഗ്യരാക്കണമെ...ആബോ വബ്റോ...ഉ...റൂഹോ കാദീശോ ഹോശോവബ് കൂൽസ്ബാൻല് ഒാൽമ്മീൻ. ആമ്മീൻ

[തൊപ്പിയുടെ രൂപത്തിൽ ഉള്ള ഒരു ശിരോവസ്ത്രം (കുബ്ഞന) (അർത്ഥിനിയുടെ ശിരസ്സിൽ സന്യാസിനികൾ വയ്ക്കുമ്പോൾ, റീശ് ഭയറോ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു).

സകല പ്രതികൂല ശത്രുക്കളെയും ലജ്ജിപ്പിക്കുന്ന നീതിയുടെ

പരിചയായും രക്ഷയുടെ പടഞ്ഞാപ്പിയായും നിന്റെ ശിരസ്സിലെ ഈ വസ്ത്രത്തെ കർത്താവ് ആക്കിത്തീർക്കട്ടെ.

[സന്യാസിനികൾ അർത്ഥിനിയെ ഒപ്പീസാ ധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ റീശ് ഭയറോ ചൊല്ലുന്നു] ദൈവമായ കർത്താവിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ രക്ഷയുടെ വസ്ത്രം നീ ധരിക്കുകയും, നീതിയുടെ മാർകവചത്താൽ ആവരണം ചെയ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട്, ദൈവമായ കർത്താവിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ രക്ഷയുടെ വസ്ത്രം നീ ധരിച്ചു കൊള്ളുക.

[പ്രാർത്ഥന തുടരുന്നു...]

ദൈവമായ കർത്താവേ, നിന്റെ വിശുദ്ധ ന്യായപ്രമാണങ്ങളെ ധ്യാനിക്കുന്നതിനുള്ള ഏകാഗ്രബുദ്ധി ഇവൾക്ക് (ർക്ക്) സമൃദ്ധിയായി കൊടുക്കണമെ. നിന്റെ കൽപ്പനകളും നിന്റെ സ്നേഹവ്യാപാരവും തിരുവിഷ്ടവും ഇവൾക്ക് (ർക്ക്) ചിന്താവിഷയമായിരിപ്പാൻ ഇവരെ അനുഗ്രഹിക്കണമെ. ലൗകിക വികാരങ്ങളാകുന്ന ഭാരമുള്ള ചുമട്ടുകൾ ഇവളുടെ (രുടെ) ബുദ്ധിയിൽനിന്ന് മാറ്റണമെ. നിന്റെ ദിവ്യ സ്നേഹ സംസർഗ്ഗത്തിൽ ഇവളുടെ (രുടെ) മനസ്സ് സദാ വ്യാപരിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ഇവളെ (രെ) ബന്ധിച്ചുകൊള്ളണമെ. പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമേ, ഇവളെ (രെ) നിന്റെ വിശുദ്ധന്മാർക്ക് അനുരൂപരാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യണമെ. ആബോ വബ്റോ ഉറൂഹോ കാദീശോ.ഹോശോവബ് കൂൽസ്ബാൻല് ഒൽമ്മീൻ. ആമ്മീൻ

[സന്യാസിനികൾ അർത്ഥിനിയെ അരക്കെട്ടു ധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ റീശ്ഭയറോ ചൊല്ലുന്നു]

നീതി നിന്റെ അരയിൽ ചരടായിത്തീരുകയും ആത്മസന്തോഷത്തോടെ പരിപൂർണ്ണവും പരിശുദ്ധവുമായ ശുശ്രൂഷാ (സേവനം) എന്നേക്കും നിർവഹിക്കുവാൻ വിശ്വാസം നിന്റെ പാർശ്വങ്ങളിൽ അരക്കെട്ടായും ഭവിക്കട്ടെ.

[റീശ്ഭയറോ തുടരുന്നു]

ദൈവമായ കർത്താവേ, വന്ദ്യവും, വിശുദ്ധവുമായ ഈ ജീവിതാവസ്ഥയിൽ നിലനില്ക്കാനുള്ള സ്ഥിരോത്സാഹവും സ്ഥിരതയ്ക്കൊ

യുള്ള ശക്തിയും ഇവർക്കു ദാനമായി നൽകണമെ. ആകൽക്കറുസായുടെ കെണികൾക്കെതിരെ ശക്തമായും ധീരമായും പോരാടുന്നതിനും, ദുഷ്ടന്റെ എല്ലാ കൃത്യങ്ങളിൽ നിന്നും വിമുക്തയാക്കപ്പെടുന്നതിനും ഇവർക്ക് ഇടയാക്കണമെ. തങ്ങളുടെ അരകൾ കെട്ടിക്കൊണ്ടും, തങ്ങളുടെ വിളക്കുകൾ കത്തിച്ചുകൊണ്ടും, നിന്റെ വരവിൽ നിന്റെ ശുശ്രൂഷക്ക് ഒരുങ്ങി നിന്നവരുടെ സൗഭാഗ്യത്തിന് ഇവളെയും യോഗ്യയാക്കണമെ. നിന്നാൽ അരകെട്ടിക്കൊണ്ട് ഇവർ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും, പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും ഇപ്പോഴും എല്ലാ സമയത്തും എന്നേക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുവാൻ ഇവളെ യോഗ്യയാക്കണമെ. ആബോ വബ്റോ ഉ റൂഹോ കാദീശോ. ഹോശോവബ് കൂൽ സ്ബാൻല ഒൽമീൻ. ആമീൻ

[സന്യാസിനികൾ അർത്ഥിനിയെ പുറകുപ്പായം ധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ റീൾ ദയറൊ ചൊല്ലുന്നു] നീതിയുടെ മാർകവചവും, നൈർമല്യത്തിന്റെ ശിരോവസ്ത്രവും വിശുദ്ധിയുടെ നിലയങ്കിയും കർത്താവു നിന്നെ ധരിപ്പിക്കട്ടെ.

[റീൾ ദയറൊ തുടരുന്നു]

കർത്താവേ വിലാപത്തിന്റെ നശവര ശോക വസ്ത്രങ്ങൾക്കുപകരം ദൈവിക പ്രകാശത്തിന്റെ അനശവരവും, നിത്യവുമായ മഹത്വവസ്ത്രം ഇവർക്കു നൽകണമെ.

[സന്യാസിനികൾ അർത്ഥിനിയെ പാദരക്ഷ ധരിപ്പിക്കുമ്പോൾ റീൾ ദയറൊ ചൊല്ലുന്നു] ശത്രുവിന്റെ സകല ശക്തികൾക്കുമെതിരെ പോരാടുവാൻ നീ യോഗ്യയാകുന്നതിനും, വഞ്ചകനായ സാത്താന്റെയും, അവന്റെ സൈന്യങ്ങളെയും, ചവുട്ടി മെതിക്കുവാനും, സമാധാന സുവിശേഷത്തിന്റെ സന്നദ്ധതയാൽ കർത്താവ് നിന്നെ പാദരക്ഷ ധരിപ്പിക്കട്ടെ.

[റീൾ ദയറൊ തുടരുന്നു]

ഞങ്ങളുടെ ദൈവമെ സർപ്പങ്ങളെയും, ശത്രുക്കളെയും ശത്രുവിന്റെ എല്ലാ ശക്തിയെയും ചവുട്ടി മെതിക്കുവാൻ നീ ഞങ്ങൾക്ക് അധികാരം നൽകിയിരിക്കുന്നുവല്ലോ. നിന്റെ സ്നേഹത്തെ അനുധാവനം

ചെയ്യുകയും, നിന്നിൽ അഭയം പ്രാപിക്കുകയും ഇപ്പോൾ നിന്റെ മുമ്പാകെ സമീപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഈ നിന്റെ ദാസിയെ ശക്തിപ്പെടുത്തമെ. ശത്രുവിന്റെ എല്ലാ ശക്തിയെയും, വിഷജന്തുക്കളെയും, ആത്മീയ ശത്രുവായ പാമ്പിന്റെ തലയെയും ചവുട്ടി മെതിച്ചു നടക്കുവാനും, ഇവർക്ക് അജയ്യമായ ശക്തി നൽകണമെ. വിനാശകരമായ ദംശനങ്ങളിൽ നിന്നും ഇവളുടെ (രുടെ) പാദത്തെ നിന്റെ കരുത്തേറിയ ശക്തിയാൽ നീ കാത്തുകൊള്ളണമെ. ഇവർ നിനക്കും, നിന്റെ പിതാവിനും, പരി. റൂഹായ്ക്കും ഇപ്പോഴും, എല്ലാ സമയത്തും എന്നേക്കും മഹത്വം കരേറ്റുമാറാകണമെ. ഹോശോ വബ് കൂൽസുബാൻ ല്ഒൽമീൻ.

[നവവ്രതസ്ഥ ആശ്രമധ്യക്ഷയുടെയും മറ്റു സന്യാസിനികളുടെയും സന്നിധിയിൽ കിഴക്ക്, പടിഞ്ഞാറ്, വടക്ക്, തെക്ക് എന്നീ ദിശകളിലേക്ക് കുമ്പിട്ടുകൊണ്ട് ഇപ്രകാരം ചൊല്ലുന്നു]

ബാറെക്മോർ, എന്റെ സഹോദരിമാരെ എന്നെ സ്വീകരിക്കണമെ.

[നവവ്രതസ്ഥയുടെ ഇടതുതോളിൽ സന്യാസിനികൾ കുരിശ് വയ്ക്കുകയും അവളെ ത്രോണോസിന്റെ തെക്കേഭാഗത്തേക്ക് ആനയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. റീൾ ദയറൊ ഹുത്തോമ്മാ പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലുന്നു]

ഹുത്തോമ്മോ

ദൈവമായ കർത്താവേ! കാരുണ്യവാനായ നിന്നോടു ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും യാചിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ നിന്റെ ദാസി (ദാസികൾ) തിരുമുമ്പാകെ ചെയ്തിട്ടുള്ള സന്യാസ പ്രതിജ്ഞയെ കാപട്യം കൂടാതെ പാലിക്കുവാൻ നീ ഇവരെ സഹായിക്കണമെ.

ലോത്തിന്റെ ഭാര്യയെപ്പോലെ പുറകോട്ടു തിരിയുവാൻ ഇടയാകാതെ ഇവളെ (ഇവരെ) നീ കാത്തുകൊള്ളണമെ. ഇവർ നിന്നിൽ മാത്രം ജീവിക്കുകയും ഇവരുടെ ദൃഷ്ടി നിന്നിൽ മാത്രം പതിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഇവർ ഇടവിടാതെയും ലജ്ജകൂടാതെയും നിന്റെ സവിധത്തിൽ നിലകൂടുവാൻ തക്കവണ്ണം ഇവരെ കാത്തുകൊള്ളണമെ. സ്വർഗ്ഗീയ ഭാഗ്യങ്ങൾക്കും ശാശ്വതമായ സൗഭാഗ്യങ്ങൾക്കും അക്ഷയമായ മണവറയ്ക്കും, ഞങ്ങളുടെ

സന്യാസിനികളുടെ മുടിചേരനകർമ്മം

കർത്താവും ദൈവവും രക്ഷകനുമായ നിന്റെ ഏകപുത്രന്റെ കരുണയാലും മനുഷ്യസ്നേഹത്താലും ഇവൾ (ഇവർ) അർഹയാകട്ടെ അവനോടുകൂടെയും അവൻ മുഖാന്തിരവും സകലത്തിലും വന്ദ്യവും സാംരാംശത്തിൽ നിന്നോട് സമനുമായ പരിശുദ്ധരുഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ഇപ്പോഴും എല്ലാ സമയത്തും എന്നേയ്ക്കും യോഗ്യമാകുന്നു. ഹോശോവബ് കൂൽസ്ബാൻ ല് ഒൽമീൻ.

[സന്യാസിനികൾ ഓരോരുത്തരും ക്രമമനുസരിച്ച് നവവ്രതസ്ഥയ്ക്ക് സമാധാനം നൽകുന്നു]

**മാനീസോ**

പെസ്ഗോമോ

എന്റെ രാജാവു, എന്റെ ദൈവവുമേ, നിന്റെ ഭവനത്തിൽ വസിക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാന്മാരാകുന്നു.

ദൈവമായ മിശിഹായെ, നിന്റെ നുകം നല്ലതും ആനന്ദകരവും, നിന്റെ ചുമട് ഭാരം കുറഞ്ഞതുമാണെന്നും, നീ അരുളിച്ചെയ്തിരിക്കുന്നുവല്ലോ. അല്ലയോ ദൈവമായ മിശിഹായേ, നിന്നെ അനുകരിക്കുവാനായി ഭൂമിയിൽ നിന്നുള്ള ഞങ്ങളെ നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് വിളിച്ചുപ്പിരിയ്ക്കുന്നുവല്ലോ. അല്ലയോ, സ്വർഗ്ഗീയനും അത്യുന്നതനുമായ കർത്താവേ, നീ ഞങ്ങളോട് അടുപ്പമറിയിച്ചു പറയുന്നതെന്തെന്നാൽ “ഞാൻ വിനീതഹൃദയനും എളിയുള്ളവനാകയാൽ നിങ്ങൾ എന്നിൽ നിന്നും പഠിക്കുവിൻ, നിങ്ങളുടെ ആത്മാക്കൾക്ക് വിശ്രമവും യഥാർത്ഥ ശാന്തതയും നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തും.” ഇതിനാൽ കർത്താവേ ഞങ്ങൾ നിന്നോട് പേക്ഷിക്കുന്നതെന്തെന്നാൽ ഞങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങൾ ആരാണെന്ന അറിവും, ഞങ്ങളുടെ ത്യാഗം മഹത്തരമാണെന്ന് പറഞ്ഞ് സ്വയം അഹങ്കരിക്കാത്ത മനസ്സും ഞങ്ങൾക്കു നല്കണമെ.

[സന്യാസിനിയുടെ (കളുടെ) മുടിചേരന ശുശ്രൂഷ സമാപിച്ചു]